





Selecting ball valves

Sélection de robinets à boisseau

Selección de válvulas de bola

Selecionando a válvula de esfera

	Sizes Dimensions Medidas Dimensões	PN	Body material Matériel du corps Material cuerpo Material corpo	Ball seats Garniture Asiento bola Assentamento	Body O-rings Joint de corps Junta cuerpo Junta corpo	Connection type Raccordement Tipo conexión Tipo conexão	
	Standard & [STD] Series Série Standard & [STD] Serie Standard & [STD] Série Standard & [STD]	D16 - D63 ($\frac{3}{8}$ " - 2")	PN 16 240 psi	PVC-U	HDPE PTFE	EPDM FPM	Double union
		D75 - D125 (2½" - 4")	PN 10 150 psi				
	Industrial & [IND] Series Série Industrial & [IND] Serie Industrial & [IND] Série Industrial & [IND]	D16 - D63 ($\frac{3}{8}$ " - 2")	PN 16 240 psi	PVC-U CPVC PP-H	PTFE	EPDM FPM	Double union
		D75 - D110 (2½" - 4")	PN 10 150 psi				
	e-QUA & PN 10 Series Série e-QUA & PN 10 Serie e-QUA & PN 10 Série e-QUA & PN 10	D50 - D63 (1½" - 2")	PN 10 150 psi	PVC-U	HDPE	EPDM	Double union
	Uniblock Series Série Uniblock Serie Uniblock Série Uniblock	D20 - D90 (½" - 3")	PN 10 150 psi	PVC-U	HDPE	EPDM	Single union

Concept
&
typical application

- Double union ball valve for water applications (irrigation, water treatment, ...).
- Installation by union nuts (true union). Easy assembly and maintenance.
- Completely made in plastic. Avoids all corrosion problems.
- Machined shafts and polished balls to guarantee a perfect operation.
- 100% of Cepex ball valves are factory tested.

Concept
et
applications typiques

- Robinet à boisseau à double raccordement pour des applications d'eau (arrosage, traitement des eaux,...)
- Installation au moyen de liaisons avec écrous. Facilite le montage et la maintenance.
- Entièrement fabriqué en plastique. Évite ainsi toute possibilité de corrosion.
- Axes mécanisés et boisseaux polis afin de garantir une opération parfaite.
- 100% des robinets à boisseau Cepex ont été testés en usine.

Concepto
y
aplicaciones típicas

- Válvula de bola de doble unión para aplicaciones de agua (riego, tratamiento de aguas, ...).
- Instalación mediante enlaces con tuercas. Facilita el montaje y el mantenimiento.
- Totalmente construida en plástico. Evita cualquier posibilidad de corrosión.
- Ejes mecanizados y bolas pulidas para garantizar una perfecta operación.
- El 100% de las válvulas de bola Cepex han sido testeadas en fábrica.

Conceito
e
aplicações

- Válvula de esfera de dupla união para aplicações de água (rega, tratamento de águas, ...).
- Instalação mediante uniões com porcas. Facilita a montagem e a manutenção.
- Totalmente construída em plástico. Evita qualquer possibilidade de corrosão.
- Eixos mecanizados e esferas polidas para garantir uma perfeita operação.
- 100% das válvulas de esfera Cepex são testadas na fábrica.

- Double union ball valve for industrial applications requiring the most demanding features.
- In addition to the features offered by the Standard Series, it features a threaded seal-carrier to facilitate maintenance, allowing the valve to be disassembled even with pressure.
- Available in PVC-U, but also in PVC-C for applications demanding high temperatures.
- Industrial Series ball valves are also available with electric or pneumatic actuators.

- Robinet à boisseau à double raccordement pour des applications industrielles ou pour des prestations plus exigeantes.
- En plus des caractéristiques de la Série Standard, il comporte un porte-joint à visser qui facilite la maintenance en permettant le démontage du robinet avec l'installation sous pression.
- De plus, il est disponible en PVC-U, mais aussi en PVC-C pour des applications avec des exigences de température plus élevées.
- La série industrielle est également disponible avec actionneur électrique ou pneumatique.

- Válvula de bola de doble unión para aplicaciones industriales o que requieran de las prestaciones más exigentes.
- A las características de la Serie Standard, añade un portajuntas roscado que facilita el mantenimiento, permitiendo el desmontaje de la válvula con la instalación bajo presión.
- Además está disponible en PVC-U, pero también en PVC-C, para aplicaciones con requerimientos de temperatura más elevados.
- La Serie Industrial también se encuentra disponible con actuación eléctrica o neumática.

- Válvula de esfera de dupla união para aplicações industriais ou que requerem as prestações mais exigentes.
- As características da Série Standard, contém um portajuntas roscado que facilita a manutenção, permitindo a desmontagem da válvula com a instalação a baixa pressão.
- Está disponível em PVC-U e também em PVC-C, para aplicações com exigências de temperatura mais elevadas.
- A Série Industrial encontra-se também disponível com actuação eléctrica ou pneumática.

- Double union ball valve specially designed for swimming pool applications.
- Available in the most usual sizes in swimming pool installations: 50 and 63.

- Robinet à boisseau à double raccordement spécialement étudié pour des applications de piscine.
- Disponible dans les diamètres habituels des installations de piscine : 50 et 63.

- Válvula de bola de doble unión especialmente pensada para aplicaciones de piscina.
- Disponible en los diámetros habituales de las instalaciones de piscina: 50 y 63.

- Válvula de esfera de dupla união especialmente pensada para aplicações de piscina.
- Disponível nos diâmetros habituais de instalações de piscina: 50 e 63.

- Single union ball valve for water applications (irrigation, water treatment, ...).
- Installation by union nuts (true union) only in one side.
- Completely made in plastic. Avoids all corrosion problems.
- Machined shafts and polished balls to guarantee a perfect operation.
- 100% of Cepex ball valves are factory tested.

- Robinet à boisseau à raccordement simple pour des applications d'eau (arrosage, traitement des eaux,...).
- Installation au moyen de raccords union avec écrous sur l'un des côtés. Facilite le montage et la maintenance.
- Entièrement fabriqué en plastique. Évite toute possibilité de corrosion.
- Axes mécanisés et boisseaux polis afin de garantir une opération parfaite.
- 100% des robinets à boisseau Cepex ont été testés en usine.

- Válvula de bola de unión simple para aplicaciones de agua (riego, tratamiento de aguas, ...).
- Instalación mediante enlaces con tuercas en uno de los lados. Facilita el montaje y el mantenimiento.
- Totalmente construida en plástico. Evita cualquier posibilidad de corrosión.
- Ejes mecanizados y bolas pulidas para garantizar una perfecta operación.
- El 100% de las válvulas de bola Cepex han sido testeadas en fábrica.

- Válvula de esfera de união simples para aplicações de água (rega, tratamento de águas, ...).
- Instalação mediante uniões com porcas num dos lados. Facilita a montagem e a manutenção.
- Totalmente construída em plástico. Evita qualquer possibilidade de corrosão.
- Eixos mecanizados e esferas polidas para garantir uma perfeita operação.
- 100% das válvulas de esfera Cepex são testadas na fábrica.

PVC-U Ball valves - [STD] Series
 Robinets à boisseau PVC-U - Série [STD]
 Válvulas de bola PVC-U - Serie [STD]
 Válvulas de esfera PVC-U - Série [STD]



Sizes	Solvent cement D16 - D110 (DN15-DN100) Threaded 3/8" - 4"			
Standards	Solvent socket / compression - Metric, ASTM, British standard, JIS Threaded - BSP, NPT Butt welding - SDR11			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D16 - D63 (3/4" - 2"): PN 16 (240 psi) D75 - D110 (2 1/2" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM / FPM	Ball seats: PE / PTFE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. • Threaded seal-carrier for upstream maintenance without emptying the system. Handle built-in tool for easy adjustment of the threaded seal-carrier (and ball torque). 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre à l'ouverture et à la fermeture. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. • Porte joint fileté permettant un entretien en amont de la vanne sans vider le système. Outil intégré pour le réglage du porte joint ainsi que du couple de la poignée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de manobra de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. • Portajuntas roscado para el mantenimiento de la válvula sin necesidad de vaciar el sistema. Llave incorporada en la maneta para ajuste del portajuntas roscado (ajuste del par). 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Excelente curva de caudal. • Portajuntas roscado para a manutenção da válvula sem necessidade de esvaziar o sistema. Chave incorporada no manípulo para ajuste do portajuntas roscado (ajuste do momento do manobra).
Certifications				



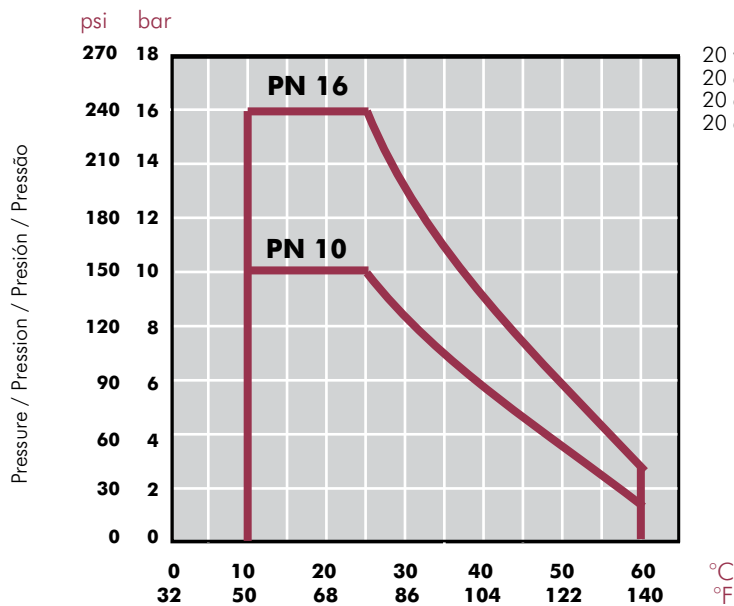
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP + TPE
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE / PTFE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM / Food grade EPDM
8	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM / Food grade EPDM
9	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM / Food grade EPDM
10	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U
11	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



20 years / water flow
 20 années / fluide de l'eau
 20 años / fluido de agua
 20 anos / caudal de água

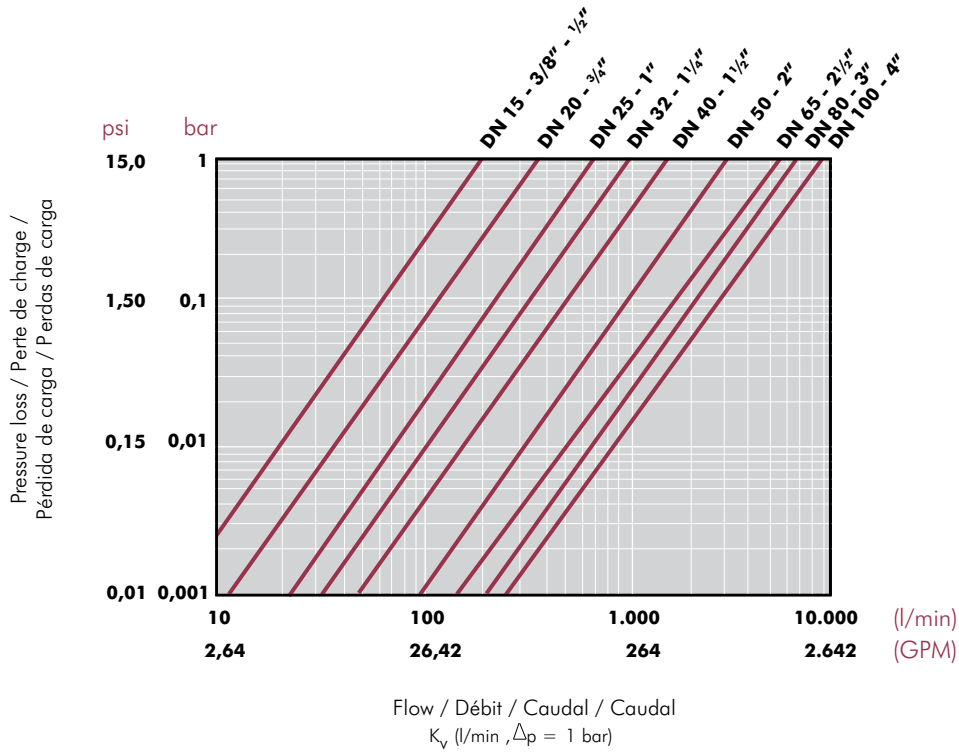
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



RELATIVE FLOW

FLUX RELATIF

FLUJO RELATIVO

FLUXO RELATIVO

D	16-3/8"	20-1/2"	25-3/4"	32-1"	40-1 1/4"	50-1 1/2"	63-2"	75-2 1/2"	90-3"	110-4"
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
K_{v100}	75	190	380	690	980	1.600	3.000	5.500	6.800	
C_v	5,3	13,3	26,6	48,3	68,6	112	210,1	385,2	476,2	

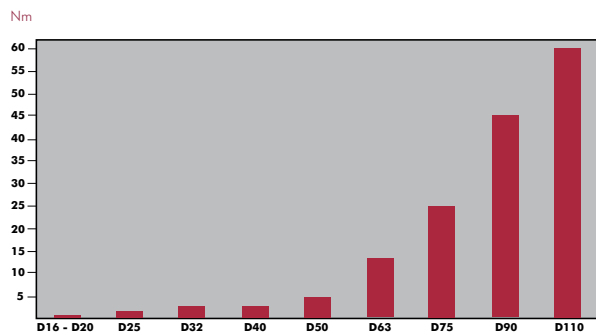
$C_v = K_{v100} / 14,28$
 K_{v100} (l/min, $\Delta p = 1$ bar)
 C_v (GPM, $\Delta p = 1$ psi)

TORQUE GRAPH

DIAGRAMME DE COUPLE

DIAGRAMA DE PAR

DIAGRAMA DE PAR



Assembly instructions

Solvent socket or threaded unions
Loosen the valve union nuts (3) and separate these and the end connectors (5) from the valve body. Pass the pipe through the nuts and then place the bushes over the end of the pipe. The socket unions should be glued onto the pipe using a PVC-U or PVC-C adhesive and pressure should not be applied to the system until a drying period of at least 1 hour per bar of working pressure has elapsed. In the case of threaded unions, PTFE tape should be applied to the male threads. The pipes can now be attached to the valve by hand tightening down the nuts.

Instructions de montage

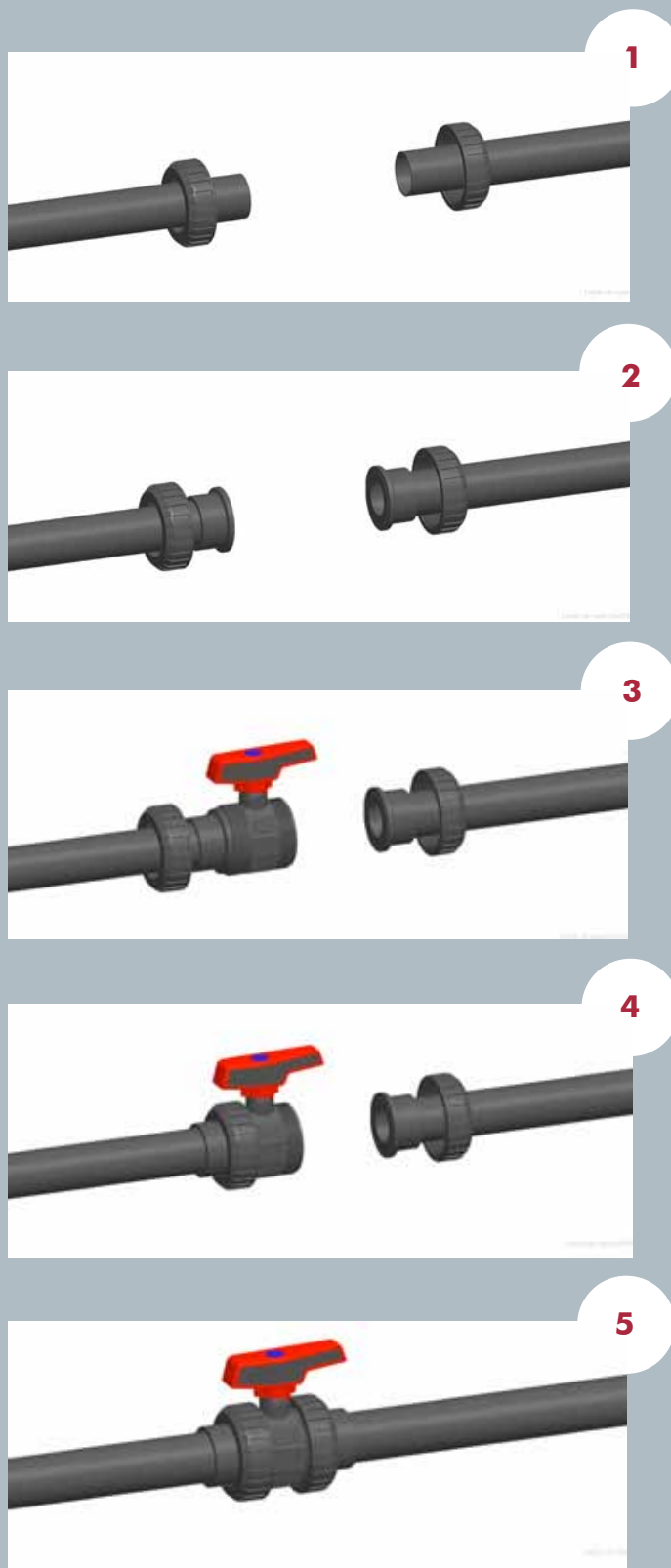
Unions à coller ou à visser
Dévisser les écrous (3) du robinet et les séparer des collets (5). Introduire les écrous dans les tubes et fixer ensuite les raccords sur les extrémités des tubes. Vous collerez les unions à l'aide d'une colle pour tube PVC-U ou PVC-C rigide. Vous devrez ensuite attendre pour mettre le tube sous pression (1 heure par bar) suivant la pression que vous utiliserez. Les unions à visser seront recouvertes de PTFE sur le pas de vis mâle. Vous pourrez ensuite placer la vanne entre les raccords et visser à la main les écrous sur le robinet.

Instrucciones de montaje

Uniones encoladas o roscadas
Afloje las tuercas (3) de la válvula y sepárelas de los manguitos (5). Introduzca las tuercas en los tubos y a continuación fije los manguitos en los extremos del tubo. Las uniones encoladas se realizarán con un adhesivo para tubos de PVC-U o PVC-C rígido y no se aplicará presión hasta transcurridas al menos 1 hora por bar. En las uniones roscadas se colocará cinta de PTFE en las roscas macho. A continuación ya podrá colocarse la válvula entre los manguitos y apretar a mano las tuercas sobre la válvula.

Instruções para a montagem

Unões de colar e roscar
Desenroscar as porcas da válvula (3) separando-as junto com as uniões (5). Introduza as porcas nos tubos e a seguir fixe os extremos do tubo. As uniões são coladas com cola específica para tubos de PVC-U ou PVC-C rígido e não se excederá pressão até que passe pelo menos uma hora por bar. Nas uniões de roscar coloca-se fita PTFE nas roscas macho. Posteriormente, poderá colocar a válvula entre os raccords e apertar as porcas da válvula à mão.



Adjustment and maintenance of the valves

Provided that there is no pressure in the circuit, with the valve closed maintenance can be carried out on any component in the valve line. The following steps can be carried out while maintaining system pressure.

The valve is factory adjusted to ensure correct operation over long periods of time. Nevertheless, it is possible to readjust the clamping force on the ball if it is required. This operation is carried out by using the handle (4) which is attached to the bottom of the valve.

To carry out this operation it is first necessary to disassemble the two nuts and remove the valve. Introduce the handle (4) into the slot which forms part of the seal-carrier (13) and turn the adjusting tool either (a) clockwise to loosen the seal or (b) anticlockwise to tighten the seal.

When the time comes to replace any part of the valve, this can be easily done. First, use the adjusting tool to turn the seal-carrier (13) clockwise until it comes free. At this stage, any of the body O-rings (6,8,9) or the ball (2) can be replaced.

If it is necessary to change the shaft (1) or its O-rings (7), then the ball should be removed. Pressing down will then free the shaft. Please beware that excessively tightening the seal holder will increase the valve actuating torque which in turn may cause problems with motorized actuators.

When reassembling the valve, lubricate the seals with vaseline or silicone. Never use greases or mineral oils.

Réglage et entretien du robinet

L'entretien des extrémités de la tuyauterie raccordée au robinet est possible tout en maintenant l'installation sous pression. Ceci bloquera le circuit dans les deux sens.

Les opérations décrites ci-dessous seront toujours effectuées sans fluide dans la canalisation.

Le robinet est réglé en usine pour un fonctionnement correct et prolongé. Il est toutefois possible de réajuster la force d'appui du joint de fermeture sur le boisseau lorsque les conditions d'utilisation le préconisent. Cette opération sera possible à l'aide de la poignée (4) avec le robinet et située sur la partie inférieure de celui-ci.

Pour cela, démonter les écrous (3) du robinet et extraire le corps du robinet de son logement. Introduire la poignée (4) dans la rainure et la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le porte-joint (13) et inversement pour le desserrer.

En cas de dommage sur l'un des éléments du robinet, vous pourrez le remplacer en démontant le corps du robinet. Pour cela, procéder de même que pour le réglage mais tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le porte-joint (13) soit libéré. Vous pourrez ensuite remplacer les joints du corps (6,8,9) ou le boisseau (2). Si'il était nécessaire de remplacer l'axe (1) ou ses joints (7), extraire le boisseau. L'axe se libèrera. Notez qu'un serrage excessif du porte-joint peut influer sur le couple du robinet, ce qui pourra être préjudiciable à la motorisation celle-ci.

Le montage sera effectué inversement aux étapes ci-dessus en prenant la précaution de toujours lubrifier les joints avec de la vaseline neutre ou une graisse siliconée. Ne pas utiliser de graisses ou d'huiles minérales.

Regulación y mantenimiento de la válvula

Es posible realizar el mantenimiento de cualquiera de los extremos de la línea conectados a la válvula manteniendo la instalación bajo presión. Simplemente cerrando la válvula, ésta actuará como tapón en cualquiera de los dos sentidos.

Las operaciones a continuación descritas se realizarán siempre sin fluido en la línea.

La válvula está ajustada en fábrica para un correcto y prolongado funcionamiento. No obstante, es posible reajustar la fuerza de apriete de la junta de cierre sobre la bola cuando las condiciones de uso lo requieran. Esta operación se llevará a cabo con ayuda de la maneta (4) que se adjunta en la parte inferior de la válvula.

Para ello desmonte las tuercas (3) de la válvula y extráigala de su alojamiento. Introduzca la maneta (4) en la ranura que a tal efecto tiene el portajuntas (13) y gírela en sentido antihorario para apretar la junta y horario para aflojarla.

En caso se desgaste de algún componente de la válvula, podrá ser sustituido desmontando el conjunto del cuerpo de la válvula. Para ello proceda igual que con la regulación pero gire en sentido horario hasta que el portajuntas quede libre. Llegado este punto podrá sustituir cualquiera de las juntas del cuerpo (6,8,9) o la bola (2). Si fuera necesario sustituir el eje (1) o sus juntas (7) debería extraer la bola. Nótese que un apriete excesivo sobre el portajuntas puede influir en el par de accionamiento lo que puede perjudicar a los actuadores de válvulas motorizadas.

El montaje se realiza siguiendo el proceso inverso pero teniendo siempre la precaución de lubricar las juntas con vaselina neutra o silicona. No utilizar grasas o aceites minerales.

Regulação e manutenção da válvula

É possível realizar a manutenção de qualquer dos extremos da linha ligados às válvulas, mantendo a instalação sob pressão.

Basta fechar a válvula para que esta actue, em qualquer dos dois sentidos, como tampão.

As operações posteriormente descritas realizam-se sempre sem fluxo na linha.

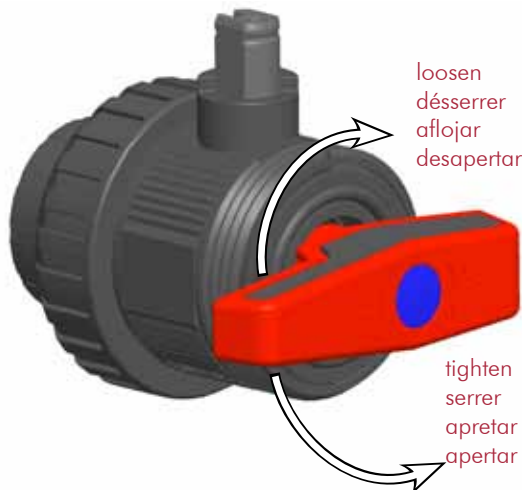
A válvula está ajustada na fábrica para um correcto e prolongado funcionamento. Não obstante, é possível ajustar a força de aperto da junta de fecho sobre a bola quando as condições de uso o requeiram. Esta operação levar-se-á a cabo com a ajuda de manípulo (4) que se encontra na parte inferior da válvula.

Para isso, desmonte e retire as porcas. Introduza manípulo (4) na ranhura, tendo para o efeito um porta-juntas (13) e gire a chave no sentido contrário dos ponteiros do relógio para apertar a junta, e ao invés para desapertar.

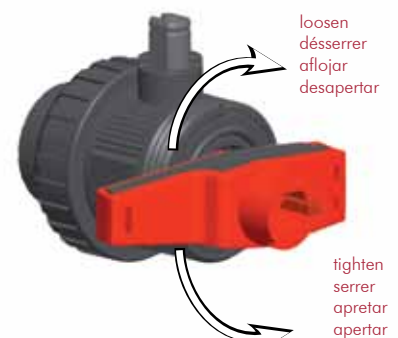
Em caso de desgaste de algum componente de válvula, poderá substituí-lo desmontando o conjunto corpo. Para isso proceda de igual modo como fez para a regulação, mas gire no sentido dos ponteiros do relógio até que as porta-juntas (13) fiquem livres. Atingindo esta fase, poderá substituir qualquer das juntas do corpo (6,8,9) ou a bola (2). Se for necessário substituir o eixo (1) ou as juntas (7), deve retirar a bola. Contudo deve-se salientar que caso aperte excessivamente o porta-juntas, poderá influenciar o par de accionamento, que por seu turno poderá prejudicar os agentes das válvulas motorizadas.

A montagem realiza-se seguindo o processo inverso, mas tendo sempre a precaução de lubrificar as juntas com vaselina neutra ou silicone. Não se deve utilizar gorduras ou óleos minerais.

D32 (1") -
D110 (4")



D16 (3/8") -
D25 (3/4")



UP. 60ST. SF5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in HDPE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau [STD]

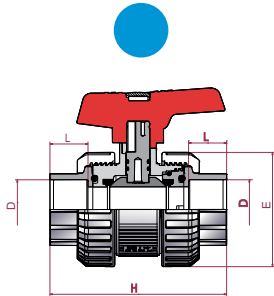
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en HDPE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	60 60 016	36500
20	15	16	60 60 020	36501
25	20	16	60 60 025	36502
32	25	16	60 60 032	36503
40	32	16	60 60 040	36504
50	40	16	60 60 050	36505
63	50	16	60 60 063	36506
75	65	10	60 60 075	36507
90	80	10	60 60 090	36508
110	100	10	60 60 111	36509

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 60ST. FT5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau [STD]

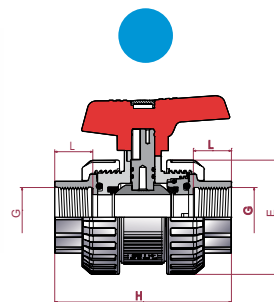
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	60 60 616	36510
1/2"	15	16	60 60 620	36511
3/4"	20	16	60 60 625	36512
1"	25	16	60 60 632	36513
1 1/4"	32	16	60 60 640	36514
1 1/2"	40	16	60 60 650	36515
2"	50	16	60 60 663	36516
2 1/2"	65	10	60 60 675	36517
3"	80	10	60 60 690	36518
4"	100	10	60 60 711	36519

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 61ST. SF6

[STD] ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

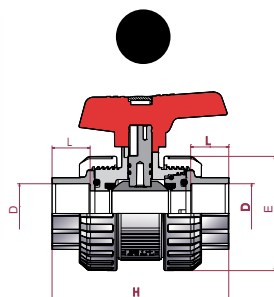
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	60 61 016	41866
20	15	16	60 61 020	37039
25	20	16	60 61 025	37040
32	25	16	60 61 032	37041
40	32	16	60 61 040	37042
50	40	16	60 61 050	37043
63	50	16	60 61 063	37044
75	65	10	60 61 075	37045
90	80	10	60 61 090	41867
110	100	10	60 61 111	41868

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 61ST. FT5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

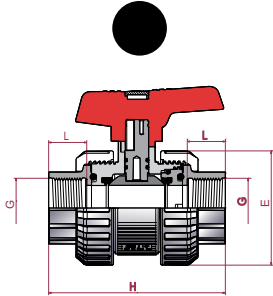
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF	CODE
3/8"	15	16	60 61 616	41869
1/2"	15	16	60 61 620	37047
3/4"	20	16	60 61 625	37048
1"	25	16	60 61 632	37049
1 1/4"	32	16	60 61 640	37050
1 1/2"	40	16	60 61 650	37051
2"	50	16	60 61 663	37052
2 1/2"	65	10	60 61 675	37053
3"	80	10	60 61 690	41870
4"	100	10	60 61 711	41871

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 61ST. SF7

[STD] ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

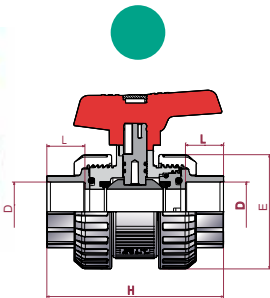
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	60 61 016 VI	57725
20	15	16	60 61 020 VI	57726
25	20	16	60 61 025 VI	57727
32	25	16	60 61 032 VI	57728
40	32	16	60 61 040 VI	57729
50	40	16	60 61 050 VI	57730
63	50	16	60 61 063 VI	57731
75	65	10	60 61 075 VI	57732
90	80	10	60 61 090 VI	57733
110	100	10	60 61 111 VI	57734

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 61ST. FT7

[STD] ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

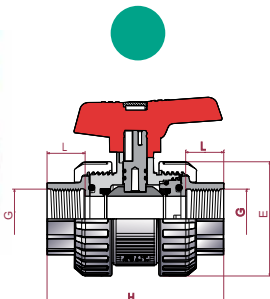
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	60 61 616 VI	57734
1/2"	15	16	60 61 620 VI	57735
3/4"	20	16	60 61 625 VI	57736
1"	25	16	60 61 632 VI	57737
1 1/4"	32	16	60 61 640 VI	57738
1 1/2"	40	16	60 61 650 VI	57739
2"	50	16	60 61 663 VI	57740
2 1/2"	65	10	60 61 675 VI	57741
3"	80	10	60 61 690 VI	57742
4"	100	10	60 61 711 VI	57743

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

UP. 63ST. PESF5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket x PE compression connection
- Metric series
- Ball seat in HDPE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PVC-U
- Femelle à coller x connection compression PE
- Série métrique
- Garniture du boisseau en HDPE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra x conexión compression PE
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea x ligação junta rápida a PE
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul

D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	60 63 020	43535
25	20	16	60 63 025	43536
32	25	16	60 63 032	43537
40	32	16	60 63 040	43538
50	40	16	60 63 050	43539
63	50	16	60 63 063	43540

L	H	E

UP. 63ST. PEFT5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread x PE compression connection
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP x connection compression PE
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP x conexión compression PE
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP x ligação junta rápida a PE
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul

G	DN	PN	REF.	CODE
20 - 1/2"	15	16	60 63 420	43541
25 - 3/4"	20	16	60 63 425	43542
32 - 1"	25	16	60 63 432	43543
40 - 1 1/4"	32	16	60 63 440	43544
50 - 1 1/2"	40	16	60 63 450	43545
63 - 2"	50	16	60 63 463	43546

L	H	E

UP. 63ST. PE5

[STD] ball valve

- PVC-U body
- PE compression connection
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PVC-U
- Connection compression PE
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Conexión compression PE
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Ligação junta rápida a PE
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo azul

D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	60 63 620	43547
25	20	16	60 63 625	43548
32	25	16	60 63 632	43549
40	32	16	60 63 640	43550
50	40	16	60 63 650	53551
63	50	16	60 63 663	53552

L	H	E

UP. 60ST. BW11

[STD] ball valve

- PVC-U body
- PE100 connection (butt welding or electrofusion)
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in food grade EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PVC-U
- Connexion PE100 SDR11 (electrosoudable ou bout à bout)
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-U
- Conexión PE100 SDR11 (soldadura a tope o electrosoldable)
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-U
- Ligação PE100 SDR11 (electrosoldável o topo/topo)
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo azul

G	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	60 60 220 PE	44755
25	20	16	60 60 225 PE	44756
32	25	16	60 60 232 PE	44757
40	32	16	60 60 240 PE	44758
50	40	16	60 60 250 PE	44759
63	50	16	60 60 263 PE	44760
75	65	10	60 60 275 PE	44761
90	80	10	60 60 290 PE	44762
110	100	10	60 60 311 PE	44763

L	H	E	S
45	62	50	2,3
47	67	61	2,3
50	70	70	3
51	77	81	3,7
61	86	96	4,6
69	104	118	5,8
76	106	146	6,8
85	115	176	8,2
95	135	228	10

PVC-U Ball valves - [STD] Series
 Robinets à boisseau PVC-U - Série [STD]
 Válvulas de bola PVC-U - Serie [STD]
 Válvulas de esfera PVC-U - Série [STD]



Sizes	Solvent cement D16 - D110 (DN15-DN100) Threaded 3/8" - 4"			
Standards	Solvent socket - Metric Threaded - BSP			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D16 - D63 (3/4" - 2"): PN 16 (240 psi) D75 - D110 (2 1/2" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: Food grade EPDM / FPM	Ball seats: PTFE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. • Threaded seal-carrier for upstream maintenance without emptying the system. Handle built-in tool for easy adjustment of the threaded seal-carrier (and ball torque). 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre à l'ouverture et à la fermeture. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. • Porte joint fileté permettant un entretien en amont de la vanne sans vider le système. Outil intégré pour le réglage du porte joint ainsi que du couple de la poignée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de manobra de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. • Portajuntas roscado para el mantenimiento de la válvula sin necesidad de vaciar el sistema. Llave incorporada en la maneta para ajuste del portajuntas roscado (ajuste del par). 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Excelente curva de caudal. • Portajuntas roscado para a manutenção da válvula sem necessidade de esvaziar o sistema. Chave incorporada no manípulo para ajuste do portajuntas roscado (ajuste do momento do manobra).
Certifications				

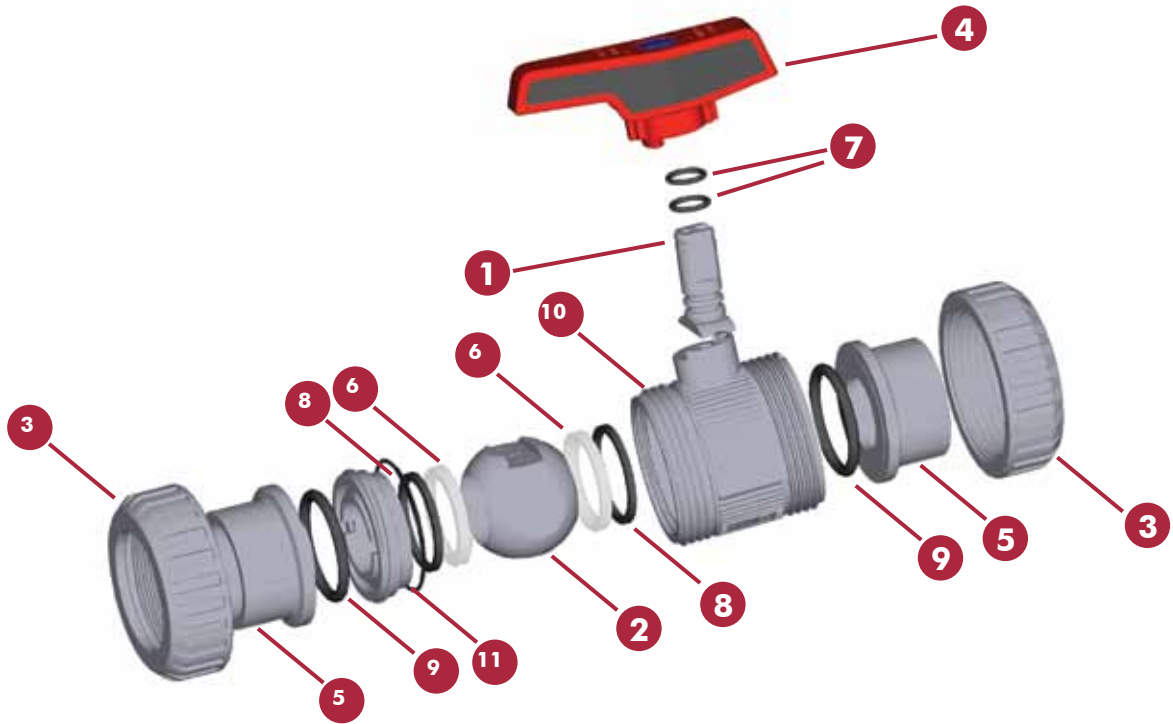


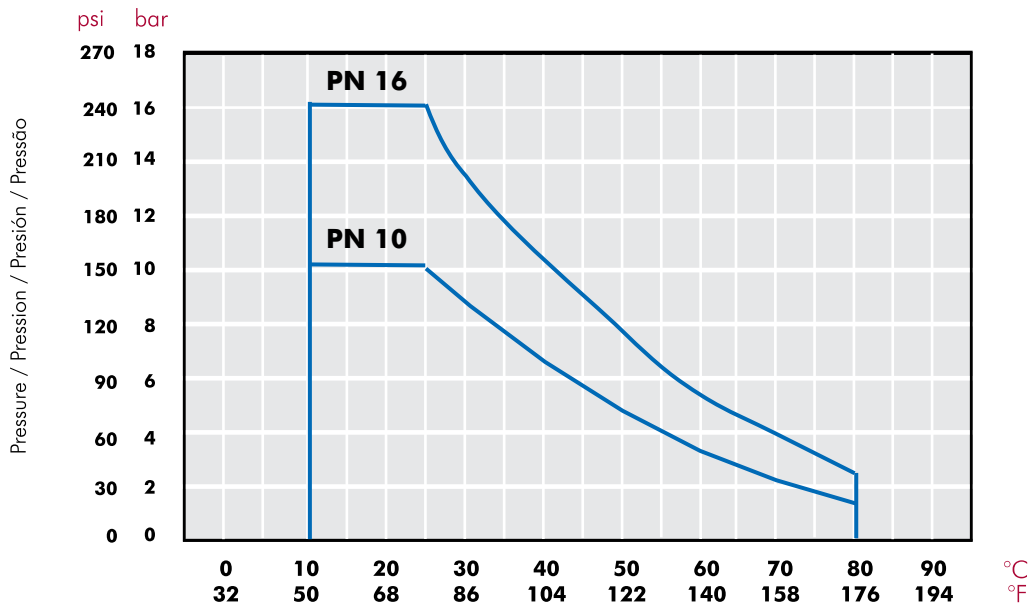
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-C
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-C
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-C
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP + TPE
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-C
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE / PTFE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM / Food grade EPDM
8	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM / Food grade EPDM
9	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM / Food grade EPDM
10	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-C
11	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-C

PRESSURE /
TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION /
TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEM-
PERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO /
TEMPERATURA

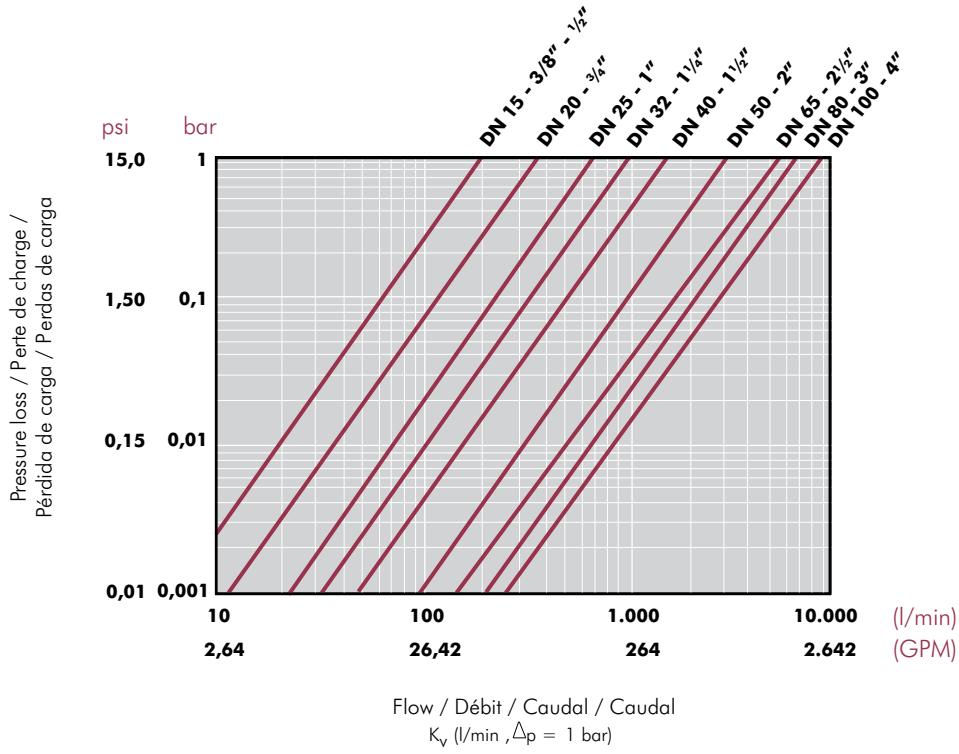


PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



RELATIVE FLOW

FLUX RELATIF

FLUJO RELATIVO

FLUXO RELATIVO

D	16-3/8"	20-1/2"	25-3/4"	32-1"	40-1 1/4"	50-1 1/2"	63-2"	75-2 1/2"	90-3"	110-4"
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
K_{v100}	75	190	380	690	980	1.600	3.000	5.500	6.800	
C_v	5,3	13,3	26,6	48,3	68,6	112	210,1	385,2	476,2	

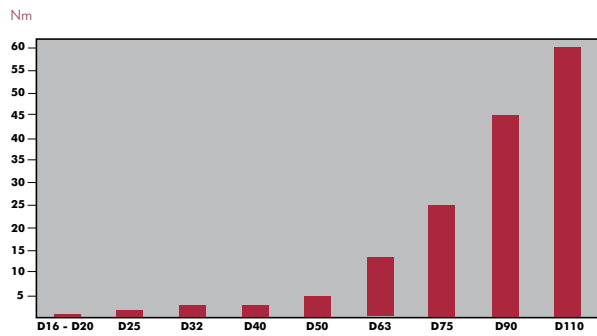
$C_v = K_{v100} / 14,28$
 K_{v100} (l/min, Δp = 1 bar)
 C_v (GPM, Δp = 1 psi)

TORQUE GRAPH

DIAGRAMME DE COUPLE

DIAGRAMA DE PAR

DIAGRAMA DE PAR



Assembly instructions

Solvent socket or threaded unions
Loosen the valve union nuts (3) and separate these and the end connectors (5) from the valve body. Pass the pipe through the nuts and then place the bushes over the end of the pipe. The socket unions should be glued onto the pipe using a PVC-U or PVC-C adhesive and pressure should not be applied to the system until a drying period of at least 1 hour per bar of working pressure has elapsed. In the case of threaded unions, PTFE tape should be applied to the male threads. The pipes can now be attached to the valve by hand tightening down the nuts.

Instructions de montage

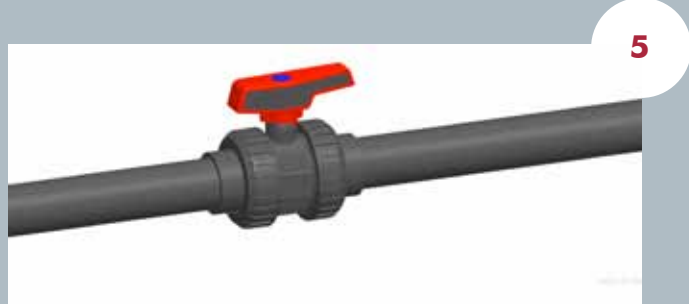
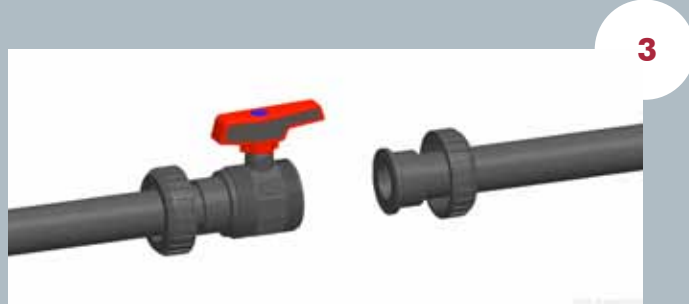
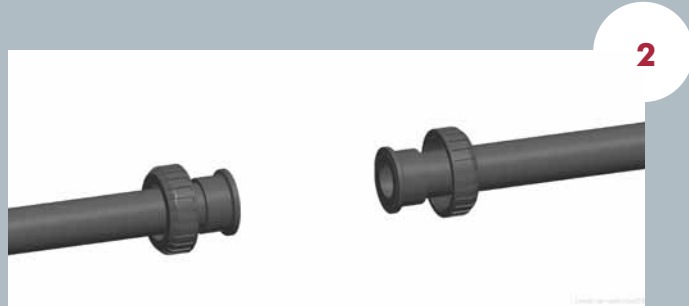
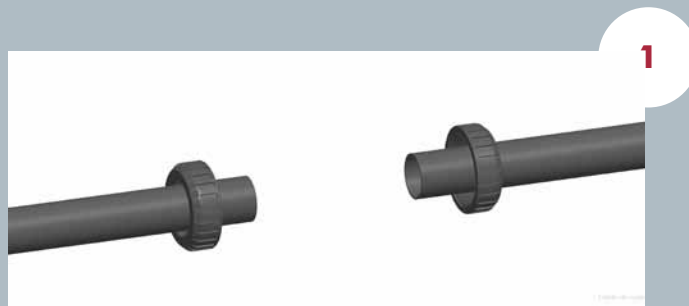
Unions à coller ou à visser
Dévisser les écrous (3) du robinet et les séparer des collets (5). Introduire les écrous dans les tubes et fixer ensuite les raccords sur les extrémités des tubes. Vous collerez les unions à l'aide d'une colle pour tube PVC-U ou PVC-C rigide. Vous devrez ensuite attendre pour mettre le tube sous pression (1 heure par bar) suivant la pression que vous utiliserez. Les unions à visser seront recouvertes de PTFE sur le pas de vis mâle. Vous pourrez ensuite placer la vanne entre les raccords et visser à la main les écrous sur le robinet.

Instrucciones de montaje

Uniones encoladas o roscadas
Afloje las tuercas (3) de la válvula y sepárelas de los manguitos (5). Introduzca las tuercas en los tubos y a continuación fije los manguitos en los extremos del tubo. Las uniones encoladas se realizarán con un adhesivo para tubos de PVC-U o PVC-C rígido y no se aplicará presión hasta transcurridas al menos 1 hora por bar. En las uniones roscadas se colocará cinta de PTFE en las roscas macho. A continuación ya podrá colocarse la válvula entre los manguitos y apretar a mano las tuercas sobre la válvula.

Instruções para a montagem

Unões de colar e roscar
Desenroscar as porcas da válvula (3) separando-as junto com as uniões (5). Introduza as porcas nos tubos e a seguir fixe os extremos do tubo. As uniões são coladas com cola específica para tubos de PVC-U ou PVC-C rígido e não se excederá pressão até que passe pelo menos uma hora por bar. Nas uniões de roscar coloca-se fita PTFE nas roscas macho. Posteriormente, poderá colocar a válvula entre os raccords e apertar as porcas da válvula à mão.



Adjustment and maintenance of the valves

Provided that there is no pressure in the circuit, with the valve closed maintenance can be carried out on any component in the valve line. The following steps can be carried out while maintaining system pressure.

The valve is factory adjusted to ensure correct operation over long periods of time. Nevertheless, it is possible to readjust the clamping force on the ball if it is required. This operation is carried out by using the handle (4) which is attached to the bottom of the valve. To carry out this operation it is first necessary to disassemble the two nuts and remove the valve. Introduce the handle (4) into the slot which forms part of the seal-carrier (13) and turn the adjusting tool either (a) clockwise to loosen the seal or (b) anticlockwise to tighten the seal.

When the time comes to replace any part of the valve, this can be easily done. First, use the adjusting tool to turn the seal-carrier (13) clockwise until it comes free. At this stage, any of the body O-rings (6,8,9) or the ball (2) can be replaced. If it is necessary to change the shaft (1) or its O-rings (7), then the ball should be removed. Pressing down will then free the shaft. Please beware that excessively tightening the seal holder will increase the valve actuating torque which in turn may cause problems with motorized actuators.

When reassembling the valve, lubricate the seals with vaseline or silicone. Never use greases or mineral oils.

Réglage et entretien du robinet

L'entretien des extrémités de la tuyauterie raccordée au robinet est possible tout en maintenant l'installation sous pression. Pour cela fermer le robinet, ceci bloquera le circuit dans les deux sens. Les opérations décrites ci-dessous seront toujours effectuées sans fluide dans la canalisation.

Le robinet est réglé en usine pour un fonctionnement correct et prolongé. Il est toutefois possible de réajuster la force d'appui du joint de fermeture sur le boisseau lorsque les conditions d'utilisation le préconisent. Cette opération sera possible à l'aide de la poignée (4) avec le robinet et située sur la partie inférieure de celui-ci. Pour cela, démonter les écrous (3) du robinet et extraire le corps du robinet de son logement. Introduire la poignée (4) dans la rainure et la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le porte-joint (13) et inversement pour le desserrer.

En cas de dommage sur l'un des éléments du robinet, vous pourrez le remplacer en démontant le corps du robinet. Pour cela, procéder de même que pour le réglage mais tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le porte-joint (13) soit libéré. Vous pourrez ensuite remplacer les joints du corps (6,8,9) ou le boisseau (2). Si'il était nécessaire de remplacer l'axe (1) ou ses joints (7), extraire le boisseau. L'axe se libèrera. Notez qu'un serrage excessif du porte-joint peut influer sur le couple du robinet, ce qui pourra être préjudiciable à la motorisation celle-ci.

Le montage sera effectué inversement aux étapes ci-dessus en prenant la précaution de toujours lubrifier les joints avec de la vaseline neutre ou une graisse siliconée. Ne pas utiliser de graisses ou d'huiles minérales.

Regulación y mantenimiento de la válvula

Es posible realizar el mantenimiento de cualquiera de los extremos de la línea conectados a la válvula manteniendo la instalación bajo presión. Simplemente cerrando la válvula, ésta actuará como tapón en cualquiera de los dos sentidos. Las operaciones a continuación descritas se realizarán siempre sin fluido en la línea.

La válvula está ajustada en fábrica para un correcto y prolongado funcionamiento. No obstante, es posible reajustar la fuerza de apriete de la junta de cierre sobre la bola cuando las condiciones de uso lo requieran. Esta operación se llevará a cabo con ayuda de la maneta (4) que se adjunta en la parte inferior de la válvula. Para ello desmonte las tuercas (3) de la válvula y extráigala de su alojamiento. Introduzca la maneta (4) en la ranura que a tal efecto tiene el portajuntas (13) y gírela en sentido antihorario para apretar la junta y horario para aflojarla.

En caso se desgaste de algún componente de la válvula, podrá ser sustituido desmontando el conjunto del cuerpo de la válvula. Para ello proceda igual que con la regulación pero gire en sentido horario hasta que el portajuntas quede libre. Llegado este punto podrá sustituir cualquiera de las juntas del cuerpo (6,8,9) o la bola (2). Si fuera necesario sustituir el eje (1) o sus juntas (7) debería extraer la bola. Nótese que un apriete excesivo sobre el portajuntas puede influir en el par de accionamiento lo que puede perjudicar a los actuadores de válvulas motorizadas.

El montaje se realiza siguiendo el proceso inverso pero teniendo siempre la precaución de lubricar las juntas con vaselina neutra o silicona. No utilizar grasas o aceites minerales.

Regulação e manutenção da válvula

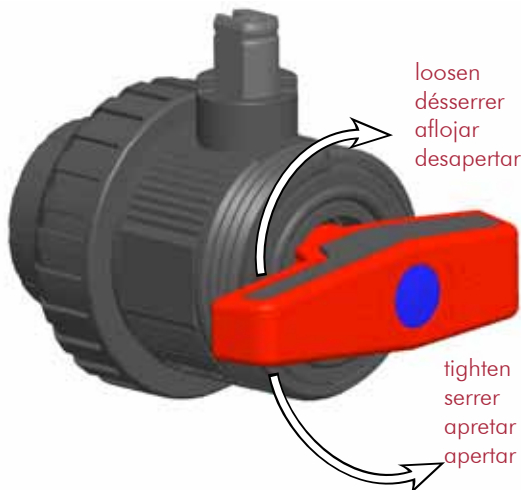
É possível realizar a manutenção de qualquer dos extremos da linha ligados às válvulas, mantendo a instalação sob pressão. Basta fechar a válvula para que esta actue, em qualquer dos dois sentidos, como tampão. As operações posteriormente descritas realizam-se sempre sem fluxo na linha.

A válvula está ajustada na fábrica para um correcto e prolongado funcionamento. Não obstante, é possível ajustar a força de aperto da junta de fecho sobre a bola quando as condições de uso o requirem. Esta operação levar-se-á a cabo com a ajuda de manípulo (4) que se encontra na parte inferior da válvula. Para isso, desmonte e retire as porcas. Introduza manípulo (4) na ranhura, tendo para o efeito um porta-juntas (13) e gire a chave no sentido contrário dos ponteiros do relógio para apertar a junta, e ao invés para desapertar.

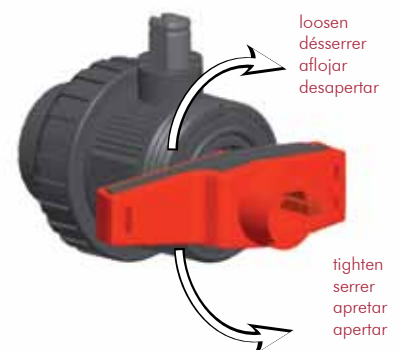
Em caso de desgaste de algum componente de válvula, poderá substituí-lo desmontando o conjunto corpo. Para isso proceda de igual modo como fez para a regulação, mas gire no sentido dos ponteiros do relógio até que as porta-juntas (13) fiquem livres. Atingindo esta fase, poderá substituir qualquer das juntas do corpo (6,8,9) ou a bola (2). Se for necessário substituir o eixo (1) ou as juntas (7), deve retirar a bola. Contudo deve-se salientar que caso aperte excessivamente o porta-juntas, poderá influenciar o par de accionamento, que por seu turno poderá prejudicar os agentes das válvulas motorizadas.

A montagem realiza-se seguindo o processo inverso, mas tendo sempre a preocupação de lubrificar as juntas com vaselina neutra ou silicone. Não se deve utilizar gorduras ou óleos minerais.

D32 (1") -
D110 (4")



D16 (3/8") -
D25 (3/4")



CP. 61ST. SF6

[STD] ball valve

- PVC-C body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

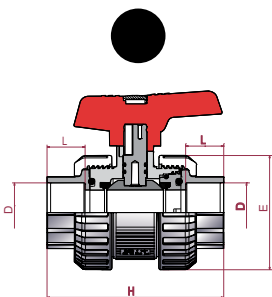
- Corps en PVC-C
- Femelle à collar
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-C
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-C
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	36 61 016	59006
20	15	16	36 61 020	59007
25	20	16	36 61 025	59008
32	25	16	36 61 032	59009
40	32	16	36 61 040	59011
50	40	16	36 61 050	59012
63	50	16	36 61 063	59013
75	65	10	36 61 075	59014
90	80	10	36 61 090	59015
110	100	10	36 61 111	59016

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

CP. 61ST. FT5

[STD] ball valve

- PVC-C body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

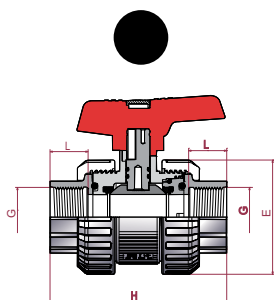
- Corps en PVC-C
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-C
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-C
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	36 61 616	59029
1/2"	15	16	36 61 620	59030
3/4"	20	16	36 61 625	59032
1"	25	16	36 61 632	59034
1 1/4"	32	16	36 61 640	59035
1 1/2"	40	16	36 61 650	59036
2"	50	16	36 61 663	59037
2 1/2"	65	10	36 61 675	59038
3"	80	10	36 61 690	59040
4"	100	10	36 61 711	59042

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

CP. 61ST. SF7

[STD] ball valve

- PVC-C body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

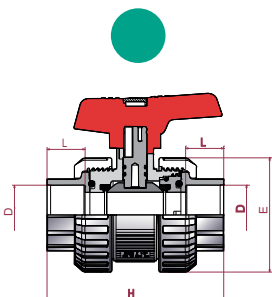
- Corps en PVC-C
- Femelle à collar
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-C
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-C
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	36 61 016 VI	59017
20	15	16	36 61 020 VI	59018
25	20	16	36 61 025 VI	59019
32	25	16	36 61 032 VI	59020
40	32	16	36 61 040 VI	59021
50	40	16	36 61 050 VI	59022
63	50	16	36 61 063 VI	59024
75	65	10	36 61 075 VI	59025
90	80	10	36 61 090 VI	59027
110	100	10	36 61 111 VI	59028

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

CP. 61ST. FT7

[STD] ball valve

- PVC-C body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

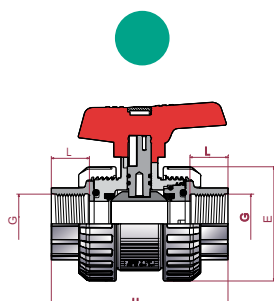
- Corps en PVC-C
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PVC-C
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PVC-C
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	36 61 616 VI	59044
1/2"	15	16	36 61 620 VI	59045
3/4"	20	16	36 61 625 VI	59046
1"	25	16	36 61 632 VI	59047
1 1/4"	32	16	36 61 640 VI	59048
1 1/2"	40	16	36 61 650 VI	59049
2"	50	16	36 61 663 VI	59050
2 1/2"	65	10	36 61 675 VI	59052
3"	80	10	36 61 690 VI	59055
4"	100	10	36 61 711 VI	59056

L	H	E
13	87	50
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118
44	216	146
51	256	176
63	359	228

PP-H Ball valves - [STD] Series
 Robinets à boisseau PP-H - Série [STD]
 Válvulas de bola PP-H - Serie [STD]
 Válvulas de esfera PP-H - Série [STD]



Sizes	Fusion socket D20 - D63 (DN16-DN50) Threaded 1/2" - 2"			
Standards	Fusion socket / compression - Metric Threaded - BSP, NPT Butt welding - SDR11			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D20 - D63 (1/2" - 2"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM / FPM	Ball seats: PE / PTFE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. • Threaded seal-carrier for upstream maintenance without emptying the system. Handle built-in tool for easy adjustment of the threaded seal-carrier (and ball torque). 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre à l'ouverture et à la fermeture. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. • Porte joint fileté permettant un entretien en amont de la vanne sans vider le système. Outil intégré pour le réglage du porte joint ainsi que du couple de la poignée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de maniobra de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. • Portajuntas roscado para el mantenimiento de la válvula sin necesidad de vaciar el sistema. Llave incorporada en la maneta para ajuste del portajuntas roscado (ajuste del par). 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Excelente curva de caudal. • Portajuntas roscado para a manutenção da válvula sem necessidade de esvaziar o sistema. Chave incorporada no manípulo para ajuste do portajuntas roscado (ajuste do momento do manobra).
Certifications				

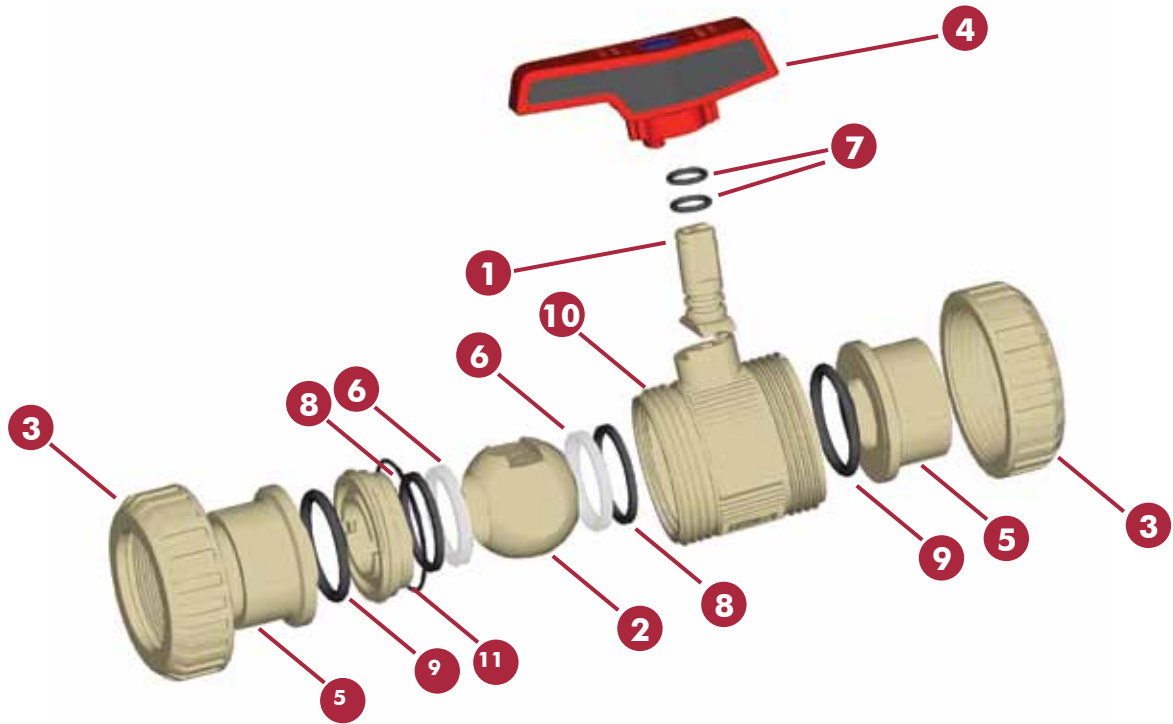


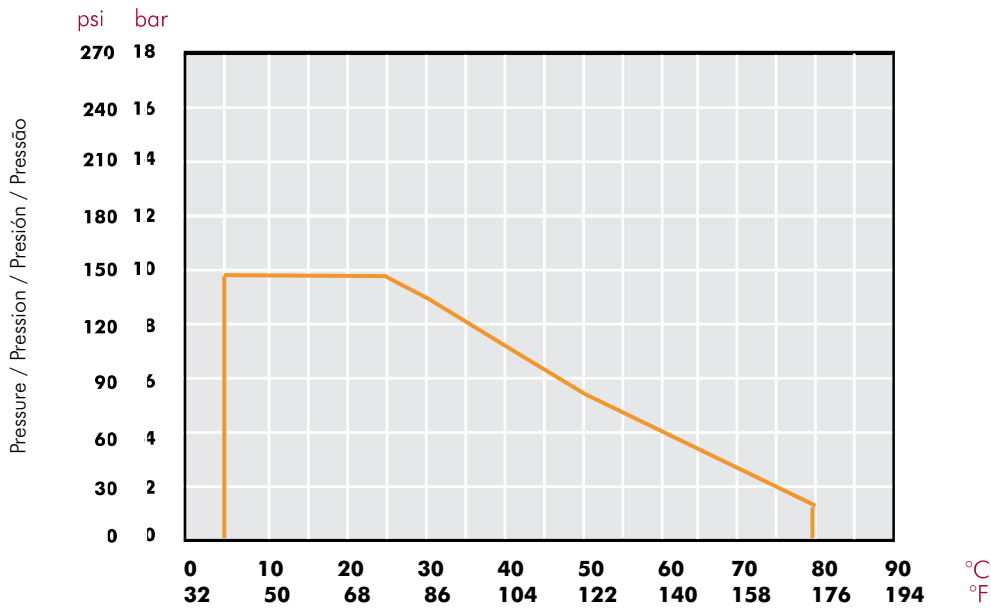
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PP-H
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PP-H
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PP-H
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP + TPE
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PP-H
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE / PTFE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM / Food grade EPDM
8	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM / Food grade EPDM
9	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM / Food grade EPDM
10	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PP-H
11	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PP-H

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



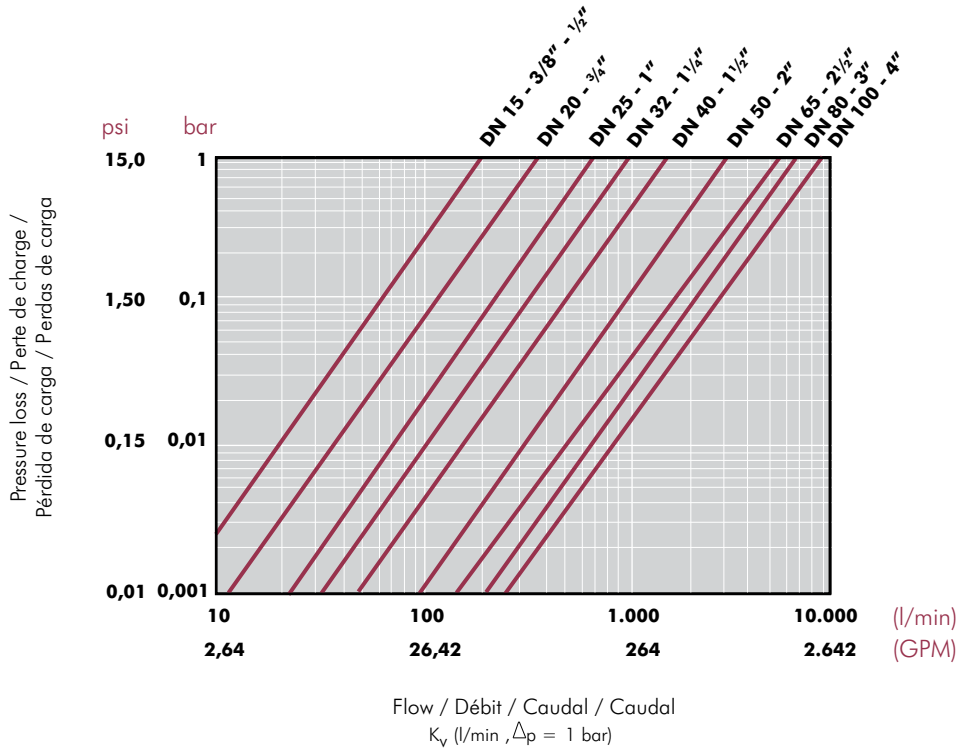
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



RELATIVE FLOW

FLUX RELATIF

FLUJO RELATIVO

FLUXO RELATIVO

D	16-3/8"	20-1/2"	25-3/4"	32-1"	40-1 1/4"	50-1 1/2"	63-2"	75-2 1/2"	90-3"	110-4"
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
K _{v100}	75	190	380	690	980	1.600	3.000	5.500	6.800	
C _v	5,3	13,3	26,6	48,3	68,6	112	210,1	385,2	476,2	

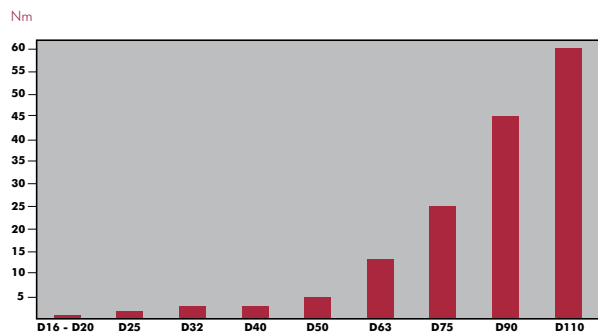
C_v = K_{v100} / 14,28
K_{v100} (l/min, Δp = 1 bar)
C_v (GPM, Δp = 1 psi)

TORQUE GRAPH

DIAGRAMME DE COUPLE

DIAGRAMA DE PAR

DIAGRAMA DE PAR



Assembly instructions

Solvent socket or threaded unions
Loosen the valve union nuts (3) and separate these and the end connectors (5) from the valve body. Pass the pipe through the nuts and then place the bushes over the end of the pipe. The socket unions should be glued onto the pipe using a PVC-U or PVC-C adhesive and pressure should not be applied to the system until a drying period of at least 1 hour per bar of working pressure has elapsed. In the case of threaded unions, PTFE tape should be applied to the male threads. The pipes can now be attached to the valve by hand tightening down the nuts.

Instructions de montage

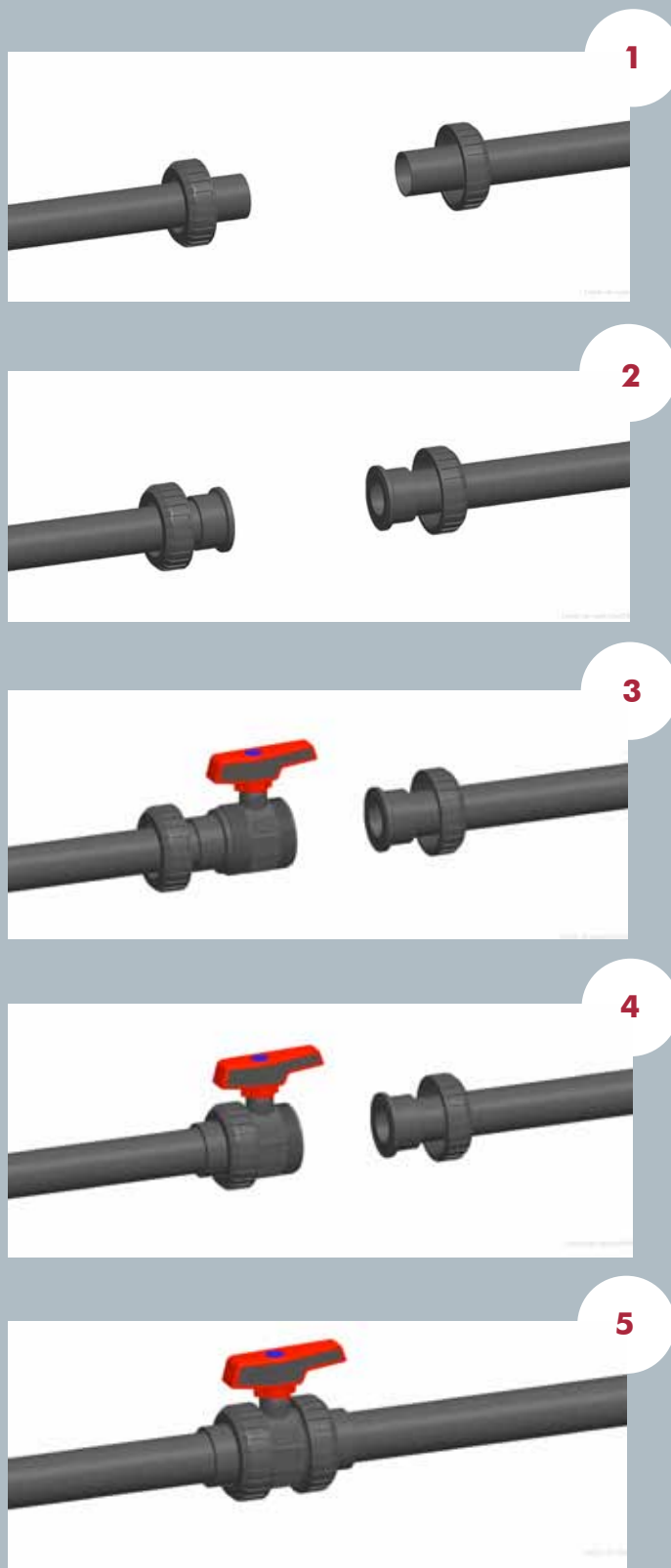
Unions à coller ou à visser
Dévisser les écrous (3) du robinet et les séparer des collets (5). Introduire les écrous dans les tubes et fixer ensuite les raccords sur les extrémités des tubes. Vous collerez les unions à l'aide d'une colle pour tube PVC-U ou PVC-C rigide. Vous devrez ensuite attendre pour mettre le tube sous pression (1 heure par bar) suivant la pression que vous utiliserez. Les unions à visser seront recouvertes de PTFE sur le pas de vis mâle. Vous pourrez ensuite placer la vanne entre les raccords et visser à la main les écrous sur le robinet.

Instrucciones de montaje

Uniones encoladas o roscadas
Afloje las tuercas (3) de la válvula y sepárelas de los manguitos (5). Introduzca las tuercas en los tubos y a continuación fije los manguitos en los extremos del tubo. Las uniones encoladas se realizarán con un adhesivo para tubos de PVC-U o PVC-C rígido y no se aplicará presión hasta transcurridas al menos 1 hora por bar. En las uniones roscadas se colocará cinta de PTFE en las roscas macho. A continuación ya podrá colocarse la válvula entre los manguitos y apretar a mano las tuercas sobre la válvula.

Instruções para a montagem

Unões de colar e roscar
Desenroscar as porcas da válvula (3) separando-as junto com as uniões (5). Introduza as porcas nos tubos e a seguir fixe os extremos do tubo. As uniões são coladas com cola específica para tubos de PVC-U ou PVC-C rígido e não se excederá pressão até que passe pelo menos uma hora por bar. Nas uniões de roscar coloca-se fita PTFE nas roscas macho. Posteriormente, poderá colocar a válvula entre os raccords e apertar as porcas da válvula à mão.



Adjustment and maintenance of the valves

Provided that there is no pressure in the circuit, with the valve closed maintenance can be carried out on any component in the valve line. The following steps can be carried out while maintaining system pressure.

The valve is factory adjusted to ensure correct operation over long periods of time. Nevertheless, it is possible to readjust the clamping force on the ball if it is required. This operation is carried out by using the handle (4) which is attached to the bottom of the valve.

To carry out this operation it is first necessary to disassemble the two nuts and remove the valve. Introduce the handle (4) into the slot which forms part of the seal-carrier (13) and turn the adjusting tool either (a) clockwise to loosen the seal or (b) anticlockwise to tighten the seal.

When the time comes to replace any part of the valve, this can be easily done. First, use the adjusting tool to turn the seal-carrier (13) clockwise until it comes free. At this stage, any of the body O-rings (6,8,9) or the ball (2) can be replaced.

If it is necessary to change the shaft (1) or its O-rings (7), then the ball should be removed. Pressing down will then free the shaft. Please beware that excessively tightening the seal holder will increase the valve actuating torque which in turn may cause problems with motorized actuators.

When reassembling the valve, lubricate the seals with vaseline or silicone. Never use greases or mineral oils.

Réglage et entretien du robinet

L'entretien des extrémités de la tuyauterie raccordée au robinet est possible tout en maintenant l'installation sous pression. Pour cela fermer le robinet, ceci bloquera le circuit dans les deux sens. Les opérations décrites ci-dessous seront toujours effectuées sans fluide dans la canalisation.

Le robinet est réglé en usine pour un fonctionnement correct et prolongé. Il est toutefois possible de réajuster la force d'appui du joint de fermeture sur le boisseau lorsque les conditions d'utilisation le préconisent. Cette opération sera possible à l'aide de la poignée (4) avec le robinet et située sur la partie inférieure de celui-ci.

Pour cela, démonter les écrous (3) du robinet et extraire le corps du robinet de son logement. Introduire la poignée (4) dans la rainure et la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le porte-joint (13) et inversement pour le desserrer.

En cas de dommage sur l'un des éléments du robinet, vous pourrez le remplacer en démontant le corps du robinet. Pour cela, procéder de même que pour le réglage mais tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le porte-joint (13) soit libéré. Vous pourrez ensuite remplacer les joints du corps (6,8,9) ou le boisseau (2). Si l'état était nécessaire de remplacer l'axe (1) ou ses joints (7), extraire le boisseau. L'axe se libèrera. Notez qu'un serrage excessif du porte-joint peut influencer sur le couple du robinet, ce qui pourra être préjudiciable à la motorisation celle-ci.

Le montage sera effectué inversement aux étapes ci-dessus en prenant la précaution de toujours lubrifier les joints avec de la vaseline neutre ou une graisse siliconée. Ne pas utiliser de graisses ou d'huiles minérales.

Regulación y mantenimiento de la válvula

Es posible realizar el mantenimiento de cualquiera de los extremos de la línea conectados a la válvula manteniendo la instalación bajo presión. Simplemente cerrando la válvula, ésta actuará como tapón en cualquiera de los dos sentidos. Las operaciones a continuación descritas se realizarán siempre sin fluido en la línea.

La válvula está ajustada en fábrica para un correcto y prolongado funcionamiento. No obstante, es posible reajustar la fuerza de apriete de la junta de cierre sobre la bola cuando las condiciones de uso lo requieran. Esta operación se llevará a cabo con ayuda de la maneta (4) que se adjunta en la parte inferior de la válvula.

Para ello desmonte las tuercas (3) de la válvula y extráigala de su alojamiento. Introduzca la maneta (4) en la ranura que a tal efecto tiene el portajuntas (13) y gírela en sentido antihorario para apretar la junta y horario para aflojarla.

En caso se desgaste de algún componente de la válvula, podrá ser sustituido desmontando el conjunto del cuerpo de la válvula. Para ello proceda igual que con la regulación pero gire en sentido horario hasta que el portajuntas quede libre. Llegado este punto podrá sustituir cualquiera de las juntas del cuerpo (6,8,9) o la bola (2). Si fuera necesario sustituir el eje (1) o sus juntas (7) debería extraer la bola. Nótese que un apriete excesivo sobre el portajuntas puede influir en el par de accionamiento lo que puede perjudicar a los actuadores de válvulas motorizadas.

El montaje se realiza siguiendo el proceso inverso pero teniendo siempre la precaución de lubricar las juntas con vaselina neutra o silicona. No utilizar grasas o aceites minerales.

Regulação e manutenção da válvula

É possível realizar a manutenção de qualquer dos extremos da linha ligados às válvulas, mantendo a instalação sob pressão.

Basta fechar a válvula para que esta actue, em qualquer dos dois sentidos, como tampão. As operações posteriormente descritas realizam-se sempre sem fluxo na linha.

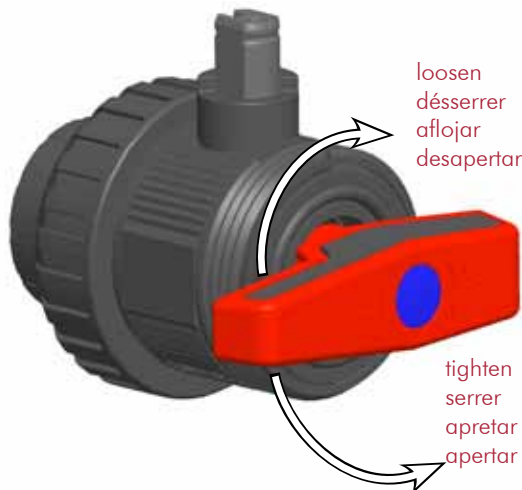
A válvula está ajustada na fábrica para um correcto e prolongado funcionamento. Não obstante, é possível ajustar a força de aperto da junta de fecho sobre a bola quando as condições de uso o requieram. Esta operação levar-se-á a cabo com a ajuda de manípulo (4) que se encontra na parte inferior da válvula.

Para isso, desmonte e retire as porcas. Introduza manípulo (4) na ranhura, tendo para o efeito um porta-juntas (13) e gire a chave no sentido contrário dos ponteiros do relógio para apertar a junta, e ao invés para desapertar.

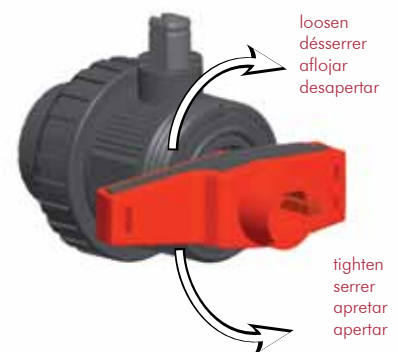
Em caso de desgaste de algum componente de válvula, poderá substituí-lo desmontando o conjunto corpo. Para isso proceda de igual modo como fez para a regulação, mas gire no sentido dos ponteiros do relógio até que as porta-juntas (13) fiquem livres. Atingindo esta fase, poderá substituir qualquer das juntas do corpo (6,8,9) ou a bola (2). Se for necessário substituir o eixo (1) ou as juntas (7), deve retirar a bola. Contudo deve-se salientar que caso aperte excessivamente o porta-juntas, poderá influenciar o par de accionamento, que por seu turno poderá prejudicar os agentes das válvulas motorizadas.

A montagem realiza-se seguindo o processo inverso, mas tendo sempre a preocupação de lubrificar as juntas com vaselina neutra ou silicone. Não se deve utilizar gorduras ou óleos minerais.

D32 (1") -
D110 (4")



D16 (3/8") -
D25 (3/4")



PPH. 60ST. FTF5

[STD] ball valve

- PP-H body
- Female fusion socket
- Metric series
- Ball seat in HDPE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau [STD]

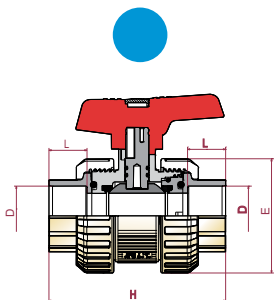
- Corps en PP-H
- Femelle thermofusion
- Série métrique
- Garniture du boisseau en HDPE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Termofusión hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Termofusão fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	10	39 60 020	43553
25	20	10	39 60 025	43554
32	25	10	39 60 032	43555
40	32	10	39 60 040	43556
50	40	10	39 60 050	43557
63	50	10	39 60 063	43558

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PPH. 60ST. FT5

[STD] ball valve

- PP-H body
- BSP female thread
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau [STD]

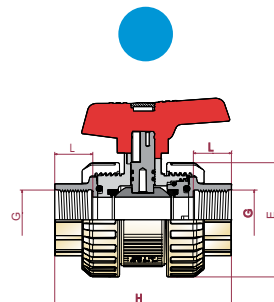
- Corps en PP-H
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



G	DN	PN	REF.	CODE
½"	15	10	39 60 620	43559
¾"	20	10	39 60 625	43560
1"	25	10	39 60 632	43561
1¼"	32	10	39 60 640	43562
1½"	40	10	39 60 650	43563
2"	50	10	39 60 663	43564

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PPH. 61ST. FTF6

[STD] ball valve

- PP-H body
- Female fusion socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

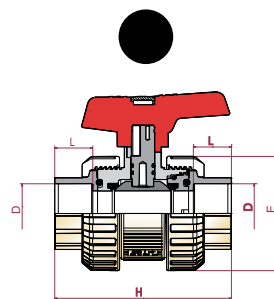
- Corps en PP-H
- Femelle thermofusion
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Termofusión hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Termofusão fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	10	39 61 020	43338
25	20	10	39 61 025	43339
32	25	10	39 61 032	43340
40	32	10	39 61 040	43341
50	40	10	39 61 050	43342
63	50	10	39 61 063	43343

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PPH. 60ST. FT6

[STD] ball valve

- PP-H body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau [STD]

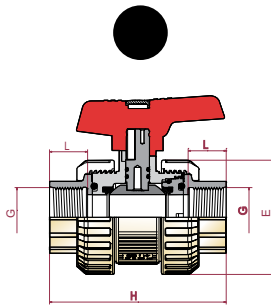
- Corps en PP-H
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille noire

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo negro

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF	CODE
1/2"	15	10	39 61 620	43344
3/4"	20	10	39 61 625	43345
1"	25	10	39 61 632	43346
1 1/4"	32	10	39 61 640	43347
1 1/2"	40	10	39 61 650	43348
2"	50	10	39 61 663	43349

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PPH. 61ST. FTF7

[STD] ball valve

- PP-H body
- Female fusion socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

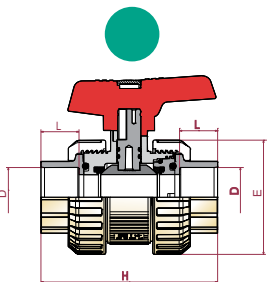
- Corps en PP-H
- Femelle thermofusion
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Termofusión hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Termofusão fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF	CODE
20	15	10	39 61 020 VI	44350
25	20	10	39 61 025 VI	44351
32	25	10	39 61 032 VI	44352
40	32	10	39 61 040 VI	44353
50	40	10	39 61 050 VI	44354
63	50	10	39 61 063 VI	44355

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PPH. 60ST. FT7

[STD] ball valve

- PP-H body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau [STD]

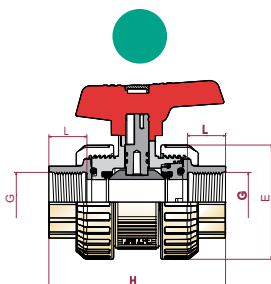
- Corps en PP-H
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF	CODE
1/2"	15	10	39 61 620 VI	44356
3/4"	20	10	39 61 625 VI	44357
1"	25	10	39 61 632 VI	44358
1 1/4"	32	10	39 61 640 VI	44359
1 1/2"	40	10	39 61 650 VI	44360
2"	50	10	39 61 663 VI	44361

L	H	E
16	87	50
19	101	61
22	122	70
26	135	81
31	149	96
38	174	118

PP-H. 63ST. PEFT5

[STD] ball valve

- PP-H body
- BSP female thread x PE compression connection
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PP-H
- Femelle à visser BSP x connection compression PE
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue



Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Rosca hembra BSP x conexión compresión PE
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Rosca fêmea BSP x ligação junta rápida a PE
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul

G	DN	PN	REF.	CODE
20 - 1/2"	15	16	39 63 420	43565
25 - 3/4"	20	16	39 63 425	43566
32 - 1"	25	16	39 63 432	43567
40 - 1 1/4"	32	16	39 63 440	43568
50 - 1 1/2"	40	16	39 63 450	43569
63 - 2"	50	16	39 63 463	43570

L	H	E

PP-H. 63ST. PE5

[STD] ball valve

- PP-H body
- PE compression connection
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in food grade EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PP-H
- Connexion compression PE
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille bleue



Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Conexión compresión PE
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Ligação junta rápida a PE
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo azul

D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	39 63 620	43571
25	20	16	39 63 625	53572
32	25	16	39 63 632	53573
40	32	16	39 63 640	53574
50	40	16	39 63 650	53575
63	50	16	39 63 663	53576

L	H	E

PP-H. 60ST. BW11

[STD] ball valve

- PP-H body
- PE100 connection SDR11 (butt welding or electrofusion)
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in food grade EPDM
- Blue dot



Robinet à boisseau [STD]

- Corps en PP-H
- Connection PE SDR11 (electrosoudable ou bout à bout)
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM alim.
- Pastille bleue



Válvula de bola [STD]

- Cuerpo en PP-H
- Conexión PE100 SDR11 (soldadura a tope o electrosoldable)
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM alim.
- Distintivo azul

Válvula de esfera [STD]

- Corpo em PP-H
- Ligação a PE SDR11 (electrosoldável o topo/topo)
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM alim.
- Distintivo azul

G	DN	PN	REF	CODE
20	15	16	39 60 220 PE	57717
25	20	16	39 60 225 PE	57718
32	25	16	39 60 232 PE	57719
40	32	16	39 60 240 PE	57720
50	40	16	39 60 250 PE	57721
63	50	16	39 60 263 PE	57723

L	H	E	S
45	62	50	2,3
47	67	61	2,3
50	70	70	3
51	77	81	3,7
61	86	96	4,6
69	104	118	5,8

Ball valves - Standard Series
 Robinets à boisseau - Série Standard
 Válvulas de bola - Serie Standard
 Válvulas de esfera - Série Standard



Sizes	Solvent cement D16 - D110 (DN15-DN100) Threaded 3/8" - 4"			
Standards	Solvent socket / compression - Metric, ASTM, British standard, JIS Threaded - BSP, NPT			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D16 - D63 (3/8" - 2"): PN 16 (240 psi) D75 - D110 (2 1/2" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM / FPM	Ball seats: PE / PTFE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre à l'ouverture et à la fermeture. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de maniobra de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Excelente curva de caudal.
Certifications	NSF National Sanitation Foundation (USA) NSF 61 3/8" thru 4" Socketed 3/8" thru 4" Threaded ASTM F1970			

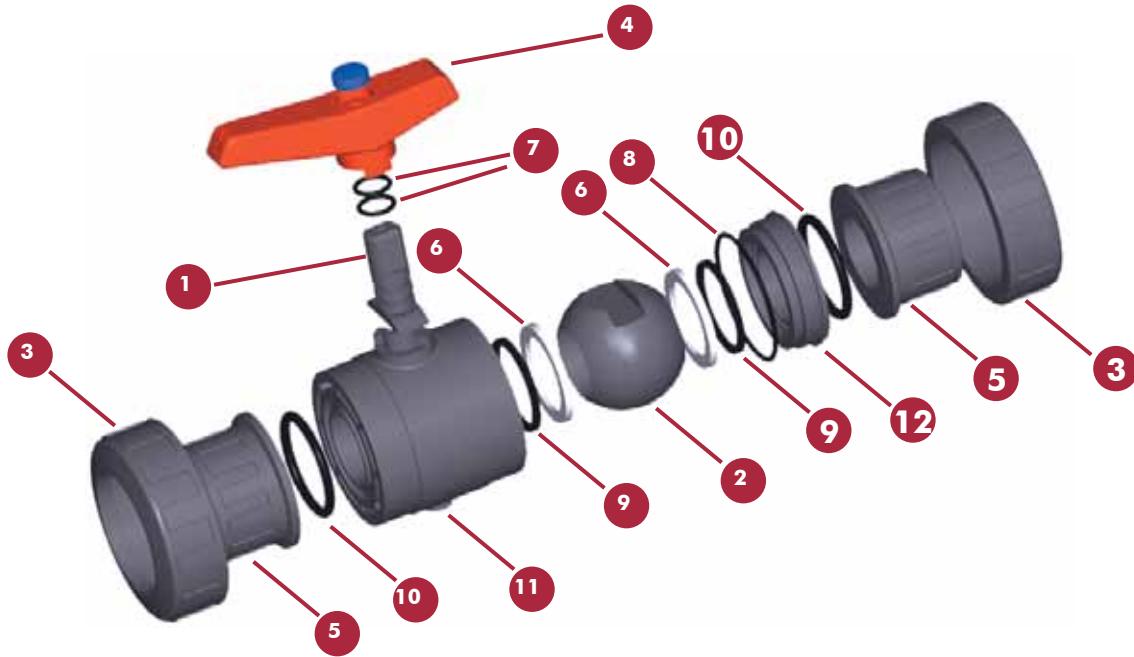


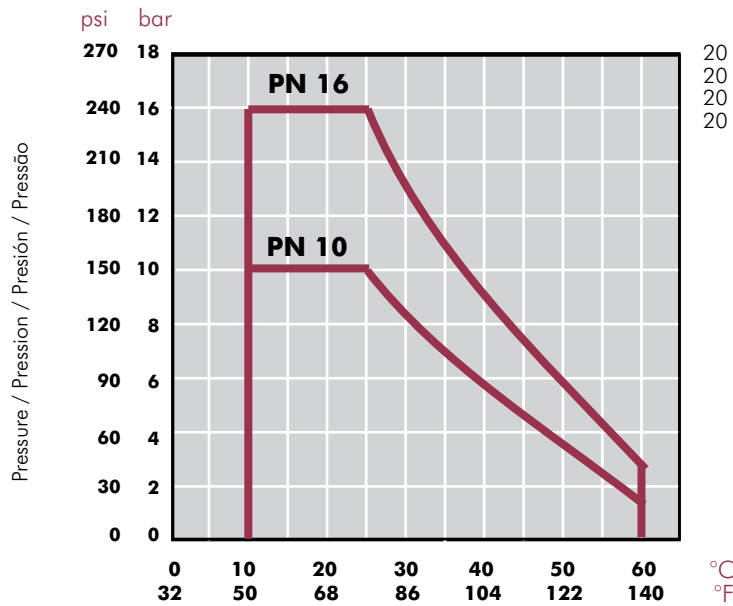
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE / PTFE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM / FPM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM / FPM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM / FPM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM / FPM
11	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U
12	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



20 years / water flow
 20 années / fluide de l'eau
 20 años / fluido de agua
 20 anos / caudal de água

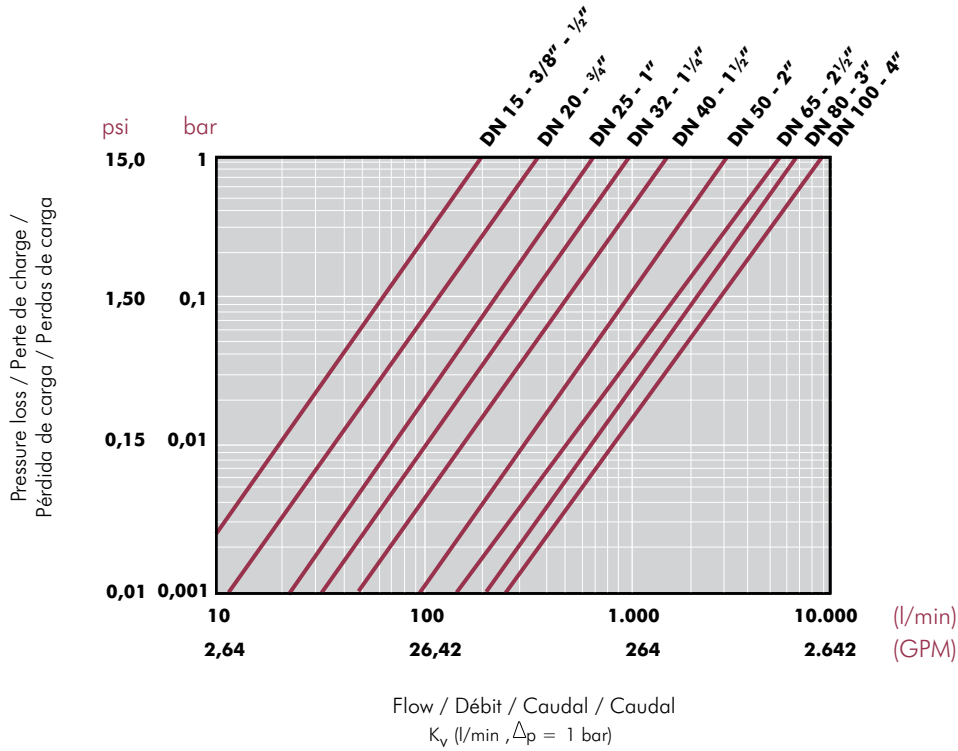
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



RELATIVE FLOW

FLUX RELATIF

FLUJO RELATIVO

FLUXO RELATIVO

D	16-3/8"	20-1/2"	25-3/4"	32-1"	40-1 1/4"	50-1 1/2"	63-2"	75-2 1/2"	90-3"	110-4"
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
K _{v100}	75	190	380	690	980	1.600	3.000	5.500	6.800	
C _v	5,3	13,3	26,6	48,3	68,6	112	210,1	385,2	476,2	

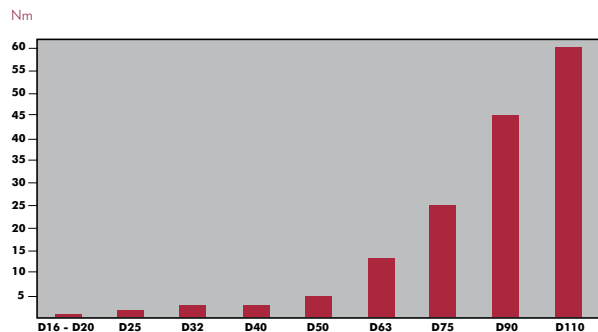
C_v = K_{v100} / 14,28
K_{v100} (l/min, Δp = 1 bar)
C_v (GPM, Δp = 1 psi)

TORQUE GRAPH

DIAGRAMME DE COUPLE

DIAGRAMA DE PAR

DIAGRAMA DE PAR



Assembly instructions

Solvent socket or threaded unions
Loosen the valve union nuts (3) and separate these and the end connectors (5) from the valve body. Pass the pipe through the nuts and then place the bushes over the end of the pipe. The socket unions should be guided onto the pipe using a PVC-U or PVC-C adhesive and pressure should not be applied to the system until a drying period of at least 1 hour per bar of working pressure has elapsed. In the case of threaded unions, PTFE tape should be applied to the male threads. The pipes can now be attached to the valve by hand tightening down the nuts.

Instructions de montage

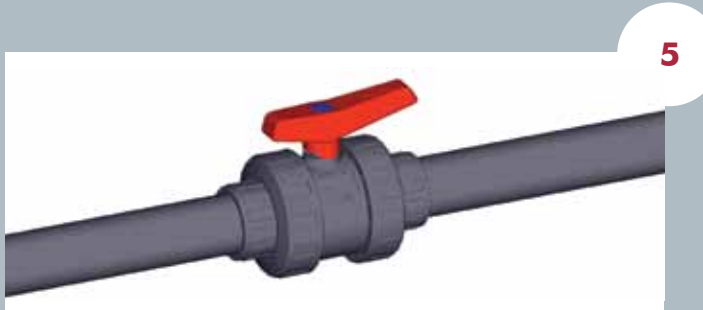
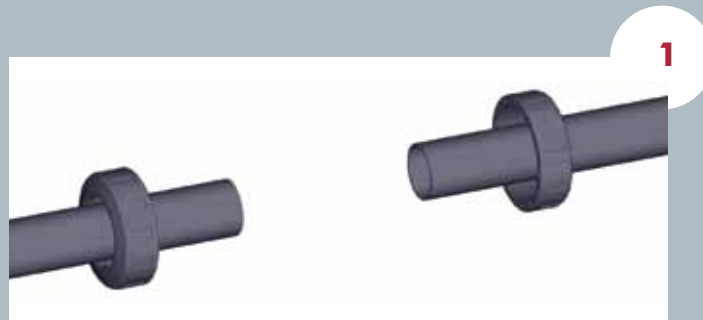
Unions à coller ou à visser
Dévisser les écrous (3) du robinet et les séparer des collets (5). Introduire les écrous dans les tubes et fixer ensuite les raccords sur les extrémités des tubes. Vous collerez les unions à l'aide d'une colle pour tube PVC-U ou PVC-C rigide. Vous devrez ensuite attendre pour mettre le tube sous pression (1 heure par bar) suivant la pression que vous utiliserez. Les unions à visser seront recouvertes de PTFE sur le pas de vis mâle. Vous pourrez ensuite placer la vanne entre les raccords et visser à la main les écrous sur le robinet.

Instrucciones de montaje

Uniones encoladas o roscadas
Afloje las tuercas (3) de la válvula y sepárelas de los manguitos (5). Introduzca las tuercas en los tubos y a continuación fije los manguitos en los extremos del tubo. Las uniones encoladas se realizarán con un adhesivo para tubos de PVC-U o PVC-C rígido y no se aplicará presión hasta transcurridas al menos 1 hora por bar. En las uniones roscadas se colocará cinta de PTFE en las roscas macho. A continuación ya podrá colocarse la válvula entre los manguitos y apretar a mano las tuercas sobre la válvula.

Instruções para a montagem

Unões de colar e roscar
Desenroscar as porcas da válvula (3) separando-as junto com as uniões (5). Introduza as porcas nos tubos e a seguir fixe os extremos do tubo. As uniões são coladas com cola específica para tubos de PVC-U ou PVC-C rígido e não se excederá pressão até que passe pelo menos uma hora por bar. Nas uniões de roscar coloca-se fita PTFE nas roscas macho. Posteriormente, poderá colocar a válvula entre os raccords e apertar as porcas da válvula à mão.



UP. 60. SF5

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in HDPE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau "Standard"

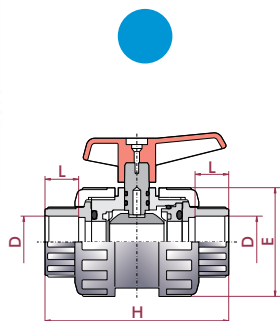
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en HDPE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	05 60 016	05352
20	15	16	05 60 020	02453
25	20	16	05 60 025	02454
32	25	16	05 60 032	02455
40	32	16	05 60 040	02456
50	40	16	05 60 050	02457
63	50	16	05 60 063	02458
75	65	10	05 60 075	02459
90	80	10	05 60 090	02460
110	80	10	05 60 110	02461
110	100	10	05 60 111	22797
125	100	10	05 60 125	23084

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228
70	359	228

UP. 60. FT5

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in HPDE
- O-Rings in EPDM
- Blue dot

Robinet à boisseau "Standard"

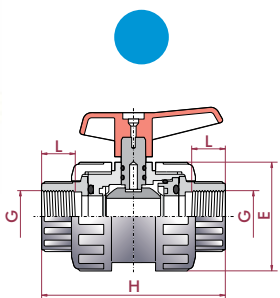
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en HPDE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille bleue

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HPDE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo azul

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo azul



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	05 60 616	05353
1/2"	15	16	05 60 620	02462
3/4"	20	16	05 60 625	02463
1"	25	16	05 60 632	02464
1 1/4"	32	16	05 60 640	02465
1 1/2"	40	16	05 60 650	02466
2"	50	16	05 60 663	02467
2 1/2"	65	10	05 60 675	02468
3"	80	10	05 60 690	02469
4"	80	10	05 60 710	05354
4"	100	10	05 60 711	22798

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228

UP. 61. SF6

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Standard"

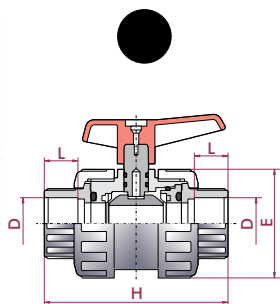
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	05 61 016	05355
20	15	16	05 61 020	02470
25	20	16	05 61 025	02471
32	25	16	05 61 032	02472
40	32	16	05 61 040	02473
50	40	16	05 61 050	02474
63	50	16	05 61 063	02475
75	65	10	05 61 075	02476
90	80	10	05 61 090	02477
110	80	10	05 61 110	05356
110	100	10	05 61 111	22065

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228

UP. 61. FT6

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Standard"

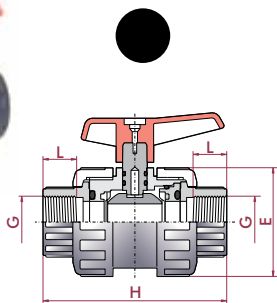
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	05 61 616	05357
1/2"	15	16	05 61 620	02478
3/4"	20	16	05 61 625	02479
1"	25	16	05 61 632	02480
1 1/4"	32	16	05 61 640	02481
1 1/2"	40	16	05 61 650	02482
2"	50	16	05 61 663	02483
2 1/2"	65	10	05 61 675	02484
3"	80	10	05 61 690	02485
4"	80	10	05 61 710	05358
4"	100	10	05 61 711	22066

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228

UP. 61. SF7

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Standard"

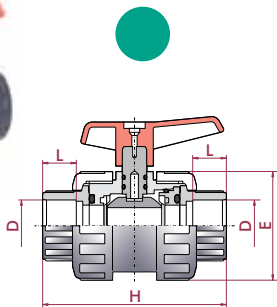
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	05 61 016 VI	05359
20	15	16	05 61 020 VI	02486
25	20	16	05 61 025 VI	02487
32	25	16	05 61 032 VI	02488
40	32	16	05 61 040 VI	02489
50	40	16	05 61 050 VI	02490
63	50	16	05 61 063 VI	02491
75	65	10	05 61 075 VI	02492
90	80	10	05 61 090 VI	02493
110	80	10	05 61 110 VI	05360
110	100	10	05 61 111 VI	26442

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228

UP. 61. FT7

"Standard" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Ball seat in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Standard"

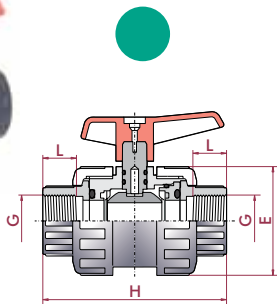
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Garniture du boisseau en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Standard"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Standard"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	05 61 616 VI	05361
1/2"	15	16	05 61 620 VI	02494
3/4"	20	16	05 61 625 VI	02495
1"	25	16	05 61 632 VI	02496
1 1/4"	32	16	05 61 640 VI	02497
1 1/2"	40	16	05 61 650 VI	02498
2"	50	16	05 61 663 VI	02499
2 1/2"	65	10	05 61 675 VI	02500
3"	80	10	05 61 690 VI	02501
4"	80	10	05 61 710 VI	05362
4"	100	10	05 61 711 VI	26443

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	275	179
63	359	228

Ball valves - Industrial Series
 Robinets à boisseau - Série Industrial
 Válvulas de bola - Serie Industrial
 Válvulas de esfera - Série Industrial



Sizes	Solvent cement D16 - D110 (DN15-DN100) Threaded 3/8" - 4"			
Standards	Solvent socket / compression - Metric, ASTM, British standard, JIS Threaded - BSP, NPT Flanges: ISO			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D16 - D63 (3/4" - 2"): PN 16 (240 psi) D75 - D110 (2 1/2" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM / FPM	Ball seats: PE / PTFE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Available in PVC-U or Corzan® PVC-C. • Threaded seal carrier. • It allows the disassembling of the valve while maintaining system pressure. • Union ends for easy installation and removal. • Good mechanical strength. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine. • Disponibles en PVC-U o en Corzan® PVC-C. • Porte-joint à visser (livré avec une clés de réglage). • Possibilité de démonter la vanne tout en maintenant l'installation sous pression. • Très facile d'installation et d'entretien. • Bonne résistance mécanique. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Disponibles en PVC-U y Corzan® PVC-C. • Portajuntas roscado. • Permite el desmontaje de la válvula manteniendo la instalación bajo presión. • Manguitos de unión pensados para su fácil instalación y mantenimiento. • Buena resistencia mecánica. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Disponíveis em PVC-U e Corzan® PVC-C. • Portajuntas roscado. • E possível realizar a manutenção da válvula mantendo a instalação sob pressão. • Uniões de ligação pensadas para uma fácil instalação e manutenção. • Boa resistência mecânica. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgânicas. • Excelente curva de caudal.
Certifications	NSF National Sanitation Foundation (USA) Only products bearing the NSF Mark are certified NSF 14 & 61 1/2" thru 3" ASTM F1970			

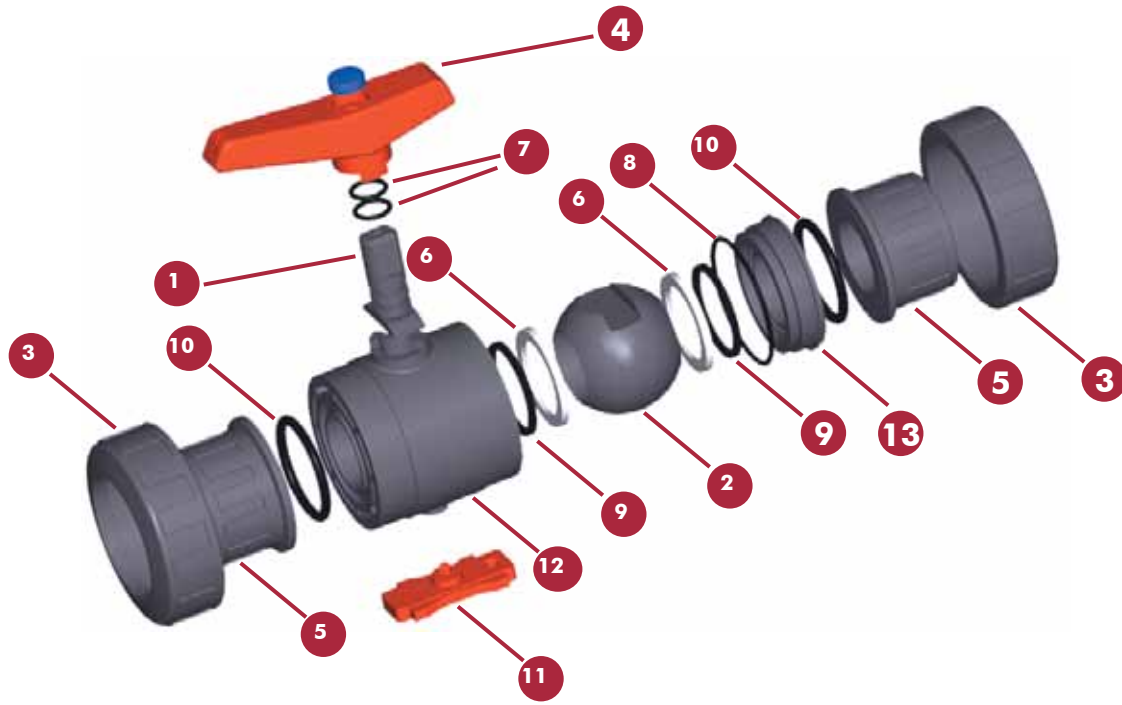


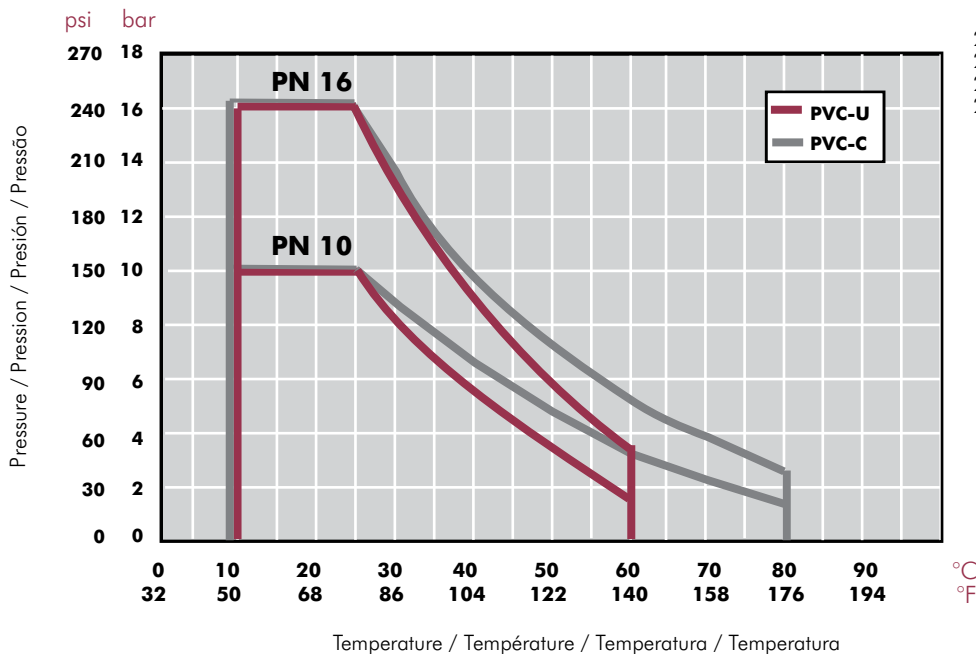
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U / PVC-C
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U / PVC-C
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U / PVC-C
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U / PVC-C
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	PTFE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM / FPM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM / FPM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM / FPM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM / FPM
11	Adjusting tool	Clés de réglage	Llave de regulación	Chave de regulação	ABS
12	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U / PVC-C
13	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U / PVC-C

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



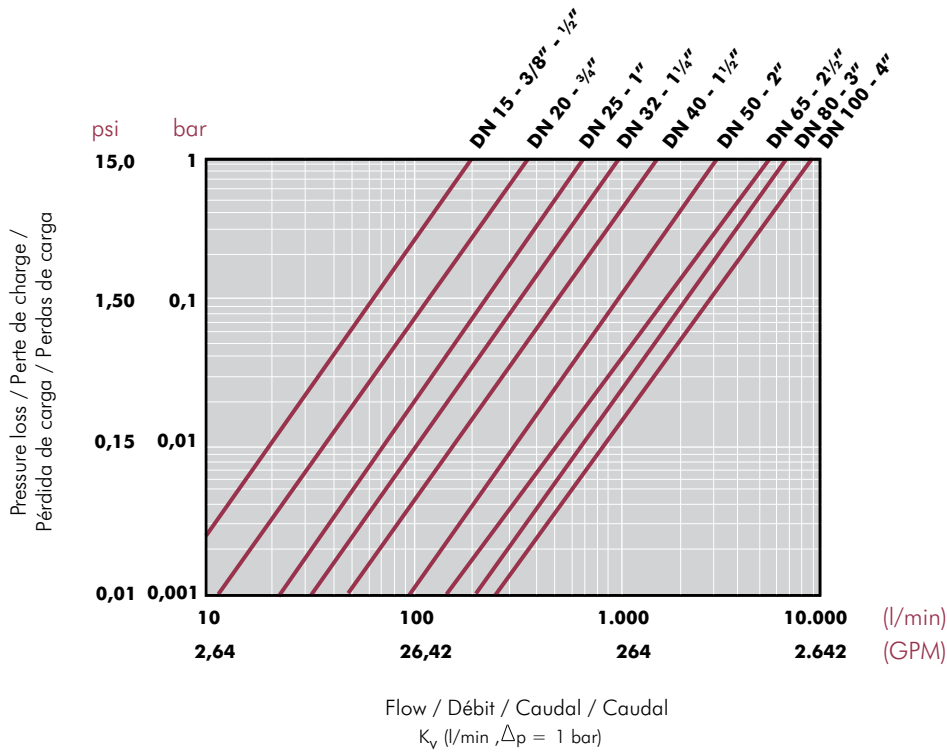
20 years / water flow
 20 années / fluide de l'eau
 20 años / fluido de agua
 20 anos / caudal de água

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



RELATIVE FLOW

FLUX RELATIF

FLUJO RELATIVO

FLUXO RELATIVO

D	16-3/8"	20-1/2"	25-3/4"	32-1"	40-1 1/4"	50-1 1/2"	63-2"	75-2 1/2"	90-3"	110-4"
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
K_{v100}	75	190	380	690	980	1.600	3.000	5.500	6.800	
C_v	5,3	13,3	26,6	48,3	68,6	112	210,1	385,2	476,2	

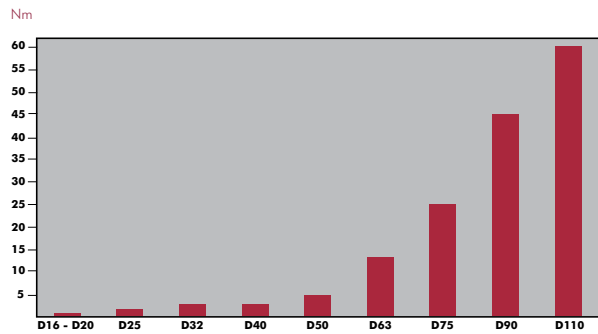
$C_v = K_{v100} / 14,28$
 K_{v100} (l/min, Δp = 1 bar)
 C_v (GPM, Δp = 1 psi)

TORQUE GRAPH

DIAGRAMME DE COUPLE

DIAGRAMA DE PAR

DIAGRAMA DE PAR



Assembly instructions

Solvent socket or threaded unions
Loosen the valve union nuts (3) and separate these and the end connectors (5) from the valve body. Pass the pipe through the nuts and then place the bushes over the end of the pipe. The socket unions should be glued onto the pipe using a PVC-U or PVC-C adhesive and pressure should not be applied to the system until a drying period of at least 1 hour per bar of working pressure has elapsed. In the case of threaded unions, PTFE tape should be applied to the male threads. The pipes can now be attached to the valve by hand tightening down the nuts.

Instructions de montage

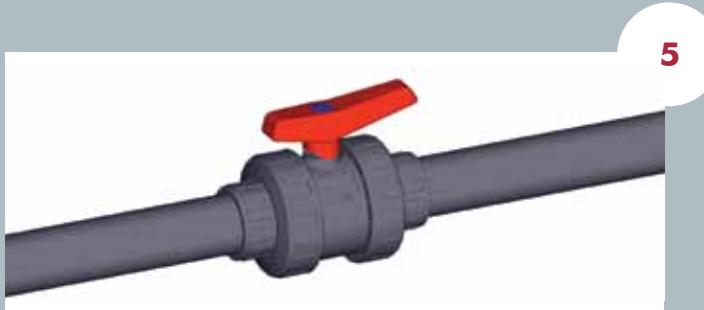
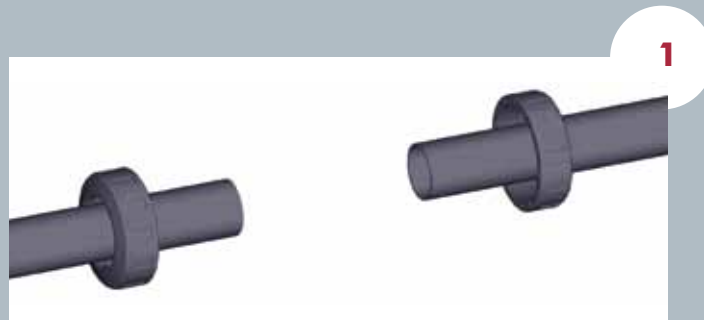
Unions à coller ou à visser
Dévisser les écrous (3) du robinet et les séparer des collets (5). Introduire les écrous dans les tubes et fixer ensuite les raccords sur les extrémités des tubes. Vous collerez les unions à l'aide d'une colle pour tube PVC-U ou PVC-C rigide. Vous devrez ensuite attendre pour mettre le tube sous pression (1 heure par bar) suivant la pression que vous utiliserez. Les unions à visser seront recouvertes de PTFE sur le pas de vis mâle. Vous pourrez ensuite placer la vanne entre les raccords et visser à la main les écrous sur le robinet.

Instrucciones de montaje

Uniones encoladas o roscadas
Afloje las tuercas (3) de la válvula y sepárelas de los manguitos (5). Introduzca las tuercas en los tubos y a continuación fije los manguitos en los extremos del tubo. Las uniones encoladas se realizarán con un adhesivo para tubos de PVC-U o PVC-C rígido y no se aplicará presión hasta transcurridas al menos 1 hora por bar. En las uniones roscadas se colocará cinta de PTFE en las roscas macho. A continuación ya podrá colocarse la válvula entre los manguitos y apretar a mano las tuercas sobre la válvula.

Instruções para a montagem

Unões de colar e roscar
Desenroscar as porcas da válvula (3) separando-as junto com as uniões (5). Introduza as porcas nos tubos e a seguir fixe os extremos do tubo. As uniões são coladas com cola específica para tubos de PVC-U ou PVC-C rígido e não se excederá pressão até que passe pelo menos uma hora por bar. Nas uniões de roscar coloca-se fita PTFE nas roscas macho. Posteriormente, poderá colocar a válvula entre os raccords e apertar as porcas da válvula à mão.



SEAL-CARRIER

Industrial Series - Threaded seal-carrier

Industrial Series feature a threaded seal-carrier instead of the push-fit system. The threaded seal-carrier allows for upstream maintenance without emptying the system. A closed valve with a push-fit seal-carrier will not withstand system pressure: when the nut is disassembled, the seal-carrier gets free. On the other side, a valve with a threaded seal-carrier will support the system pressure thanks to the thread. With Cepex valves, it is possible to carry out installation maintenance.

PORTE-JOINT

Série Industrielle - Porte-joint vissé

Dans la Série Industrielle, le porte-joint est vissé au lieu d'être inséré en force. Cela permet une maintenance par le dessus sans vanne et donc à vider la canalisation sous pression. Une vanne avec un porte joint inséré en force, en position fermée, ne le permet pas (Si la canalisation est sous pression et qu'on dévisse l'écrou, le porte joint est libre, provoquant une fuite d'eau) Par contre, avec le porte joint vissé sur la vanne Cepex, le dessus de la vanne (seulement celui-ci) peut être démonté même si le réseau est sous pression d'où une économie importante en maintenance.

PORTAJUNTAS

Serie Industrial - Portajuntas roscado

La Serie Industrial, al llevar el portajuntas roscado en vez de estar insertado a presión, permite el mantenimiento aguas arriba sin necesidad de vaciar el sistema. Con un portajuntas a presión, la presión del sistema (con la válvula cerrada) hace que éste salte al intentar desmontar la válvula. Con un portajuntas roscado, al desmontar la válvula, la rosca aguanta toda la presión del sistema sin ceder. Ahora podemos desmontar la válvula (en su parte aguas arriba) para realizar el mantenimiento de la instalación.

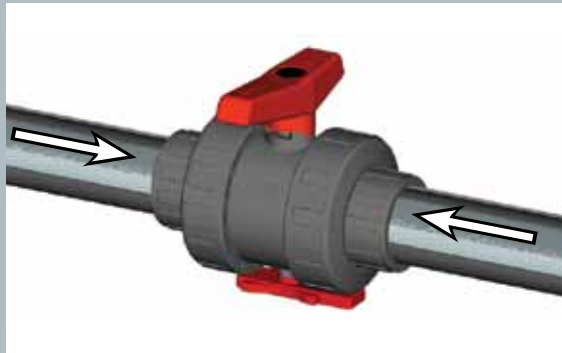
PORTAJUNTAS

Portajuntas roscadas - Série Industrial

A Série Industrial, ao conter portajuntas roscado em vez de inserido à pressão, permite a manutenção sem necessidade de esvaziar o sistema. Com portajuntas à pressão, a pressão do sistema (com a válvula fechada) fazem com que estas saltem ao tentar-se desmontar a válvula. Com portajuntas roscado, ao desmontar a válvula, a rosca aguenta toda a pressão do sistema sem ceder. Neste momento pode-se desmontar a válvula (em carga) para realizar a manutenção da instalação.



Fluid comes from the pump and goes through the open valve.
Le fluide sort de la pompe et passe par la vanne ouverte.
El fluido sale de la bomba y pasa por la válvula abierta.
O fluido parte da bomba e passa pela válvula aberta.



When the valve is closed, fluid exerts pressure in both directions.
En fermant la vanne, le fluide exerce une pression sur les deux côtés.
Cerrando la válvula, el fluido ejerce presión en ambos lados.
Fechando a válvula, o fluido exerce pressão em ambos os lados.



With the threaded seal-carrier, we are able to isolate the pump zone for maintenance. The thread is supporting the pressure of the system.
Avec le porte-joint vissé, nous pouvons isoler la zone de la pompe pour sa maintenance. Le filetage résiste à la pression du système.
Con el portajuntas roscado, podemos aislar la zona de la bomba para su mantenimiento. La rosca aguanta la presión del sistema.
Com portajuntas roscado, podemos isolar a zona da bomba para sua manutenção. A rosca aguenta a pressão do sistema.

Adjustment and maintenance of the valves

Provided that there is no pressure in the circuit, with the valve closed maintenance can be carried out on any component in the valve line. The following steps can be carried out while maintaining system pressure.

The valve is factory adjusted to ensure correct operation over long periods of time. Nevertheless, it is possible to readjust the clamping force on the ball if it is required. This operation is carried out by using the adjusting tool (11) which is attached to the bottom of the valve.

To carry out this operation it is first necessary to disassemble the two nuts and remove the valve. Introduce the adjusting tool (11) into the slot which forms part of the seal-carrier (13) and turn the adjusting tool either (a) clockwise to loosen the seal or (b) anticlockwise to tighten the seal.

When the time comes to replace any part of the valve, this can be easily done. First, use the adjusting tool to turn the seal-carrier (13) clockwise until it comes free. At this stage, any of the body O-rings (6,8,9) or the ball (2) can be replaced.

If it is necessary to change the shaft (1) or its O-rings (7), then the ball should be removed. It is also necessary to remove the handle (4) by loosening the screw which is found below the press-in logo in its centre. Pressing down will then free the shaft. Please beware that excessively tightening the seal holder will increase the valve actuating torque which in turn may cause problems with motorized actuators.

When reassembling the valve, lubricate the seals with vaseline or silicone. Never use greases or mineral oils.

Réglage et entretien du robinet

L'entretien des extrémités de la tuyauterie raccordée au robinet est possible tout en maintenant l'installation sous pression. Pour cela fermer le robinet, ceci bloquera le circuit dans les deux sens. Les opérations décrites ci-dessous seront toujours effectuées sans fluide dans la canalisation.

Le robinet est réglé en usine pour un fonctionnement correct et prolongé. Il est toutefois possible de réajuster la force d'appui du joint de fermeture sur le boisseau lorsque les conditions d'utilisation le préconisent. Cette opération sera possible à l'aide d'une clé de réglage (11) avec le robinet et située sur la partie inférieure de celui-ci.

Pour cela, démonter les écrous (3) du robinet et extraire le corps du robinet de son logement. Introduire la clé (11) dans la rainure et la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le porte-joint (13) et inversement pour le desserrer.

En cas de dommage sur l'un des éléments du robinet, vous pourrez le remplacer en démontant le corps du robinet. Pour cela, procéder de même que pour le réglage mais tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le porte-joint (13) soit libéré. Vous pourrez ensuite remplacer les joints du corps (6,8,9) ou le boisseau (2). Si'il était nécessaire de remplacer l'axe (1) ou ses joints (7), extraire le boisseau et enlever la poignée (4) en dévissant le vis se situant en dessous du logotype et en appuyant vers le bas. L'axe se libèrera. Notez qu'un serrage excessif du porte-joint peut influer sur le couple du robinet, ce qui pourra être préjudiciable à la motorisation celle-ci.

Le montage sera effectué inversement aux étapes ci-dessus en prenant la précaution de toujours lubrifier les joints avec de la vaseline neutre ou une graisse siliconée. Ne pas utiliser de graisses ou d'huiles minérales.

Regulación y mantenimiento de la válvula

Es posible realizar el mantenimiento de cualquiera de los extremos de la línea conectados a la válvula manteniendo la instalación bajo presión. Simplemente cerrando la válvula, ésta actuará como tapón en cualquiera de los dos sentidos.

Las operaciones a continuación descritas se realizarán siempre sin fluido en la línea.

La válvula está ajustada en fábrica para un correcto y prolongado funcionamiento. No obstante, es posible reajustar la fuerza de apriete de la junta de cierre sobre la bola cuando las condiciones de uso lo requieran. Esta operación se llevará a cabo con ayuda de la llave de regulación (11) que se adjunta en la parte inferior de la válvula.

Para ello desmonte las tuercas (3) de la válvula y extráigala de su alojamiento. Introduzca la llave (11) en la ranura que a tal efecto tiene el portajuntas (13) y gírela en sentido antihorario para apretar la junta y horario para aflojarla.

En caso se desgaste de algún componente de la válvula, podrá ser sustituido desmontando el conjunto del cuerpo de la válvula. Para ello proceda igual que con la regulación pero gire en sentido horario hasta que el portajuntas quede libre. Llegado este punto podrá sustituir cualquiera de las juntas del cuerpo (6,8,9) o la bola (2). Si fuera necesario sustituir el eje (1) o sus juntas (7) debería extraer la bola y además quitar la maneta (4) aflojando el tornillo que se encuentra bajo el logotipo y de esta forma, presionando hacia abajo, liberará el eje. Nótese que un apriete excesivo sobre el portajuntas puede influir en el par de accionamiento lo que puede perjudicar a los actuadores de válvulas motorizadas.

El montaje se realiza siguiendo el proceso inverso pero teniendo siempre la precaución de lubricar las juntas con vaselina neutra o silicona. No utilizar grasas o aceites minerales.

Regulação e manutenção da válvula

É possível realizar a manutenção de qualquer dos extremos da linha ligados às válvulas, mantendo a instalação sob pressão.

Basta fechar a válvula para que esta actue, em qualquer dos dois sentidos, como tampão.

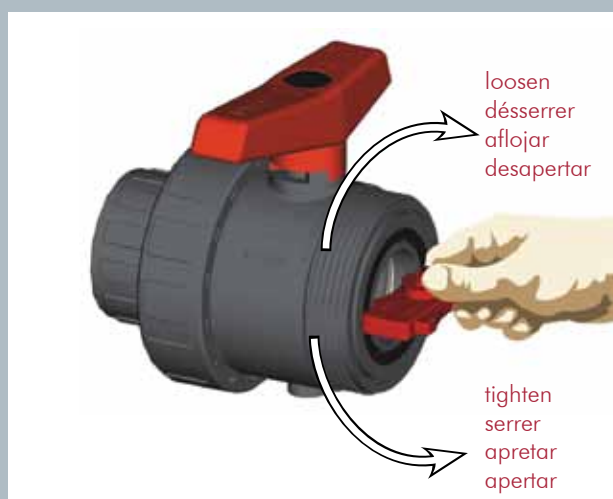
As operações posteriormente descritas realizam-se sempre sem fluxo na linha.

A válvula está ajustada na fábrica para um correcto e prolongado funcionamento. Não obstante, é possível ajustar a força de aperto da junta de fecho sobre a bola quando as condições de uso o requeiram. Esta operação levar-se-á a cabo com a ajuda de uma chave de regulação (11) que se encontra na parte inferior da válvula.

Para isso, desmonte e retire as porcas. Introduza a chave (11) na ranhura, tendo para o efeito um porta-juntas (13) e gire a chave no sentido contrário dos ponteiros do relógio para apertar a junta, e ao invés para desapertar.

Em caso de desgaste de algum componente de válvula, poderá substituí-lo desmontando o conjunto corpo. Para isso proceda de igual modo como fez para a regulação, mas gire no sentido dos ponteiros do relógio até que as porta-juntas (13) fiquem livres. Atingindo esta fase, poderá substituir qualquer das juntas do corpo (6,8,9) ou a bola (2). Se for necessário substituir o eixo (1) ou as juntas (7), deve retirar a bola e o manípulo (4) desapertando o racord que se encontra por baixo do anagrama e desta forma, pressionando para abaixo libertará o eixo. Contudo deve-se salientar que caso aperte excessivamente o porta-juntas, poderá influenciar o par de accionamento, que por seu turno poderá prejudicar os agentes das válvulas motorizadas.

A montagem realiza-se seguindo o processo inverso, mas tendo sempre a preocupação de lubrificar as juntas com vaselina neutra ou silicone. Não se deve utilizar gorduras ou óleos minerais.



UP. 73. SF6

"Industrial" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Industrial"

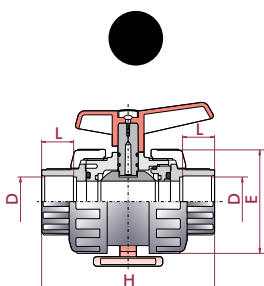
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	05 73 016	18434
20	15	16	05 73 020	18435
25	20	16	05 73 025	18436
32	25	16	05 73 032	18437
40	32	16	05 73 040	18438
50	40	16	05 73 050	18439
63	50	16	05 73 063	18440
75	65	10	05 73 075	18441
90	80	10	05 73 090	18442
110	100	10	05 73 111	22799

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

UP. 73. FT6

"Industrial" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Industrial"

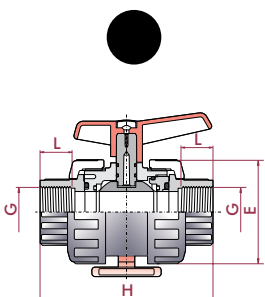
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF.	CODE
¾"	15	16	05 73 616	18453
½"	15	16	05 73 620	18454
¾"	20	16	05 73 625	18455
1"	25	16	05 73 632	18456
1¼"	32	16	05 73 640	18457
1½"	40	16	05 73 650	18458
2"	50	16	05 73 663	18459
2½"	65	10	05 73 675	18460
3"	80	10	05 73 690	18461
4"	100	10	05 73 711	22800

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

UP. 69. FLG6

"Industrial" ball valve

- PVC-U body
- With flanges
- Seating joints in PTFE
- O Rings in EPDM (FPM available on order)
- Black dot

Robinet à boisseau "Industrial"

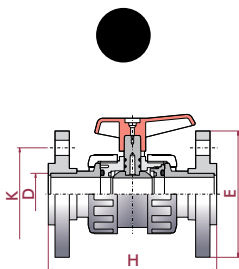
- Corps en PVC-U
- Avec brides
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en EPDM (FPM sur demande)
- Pastille noire

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en PVC-U
- Con bridas
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM (FPM bajo pedido)
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em PVC-U
- Com flanges
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM (FPM sob. pedido).
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	05 69 220	07733
25	20	16	05 69 225	07734
32	25	16	05 69 232	07735
40	32	16	05 69 240	07736
50	40	16	05 69 250	07737
63	50	16	05 69 263	07738
75	65	10	05 69 275	07739
90	80	10	05 69 290	07740
110	80	10	05 69 310	07741
110	100	10	05 69 311	34592

E	H	K
95	130	65
105	150	75
115	160	85
140	180	100
150	200	110
165	230	125
185	290	145
200	310	160
220	350	180
220	418	180

UP. 73. SF7

"Industrial" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Industrial"

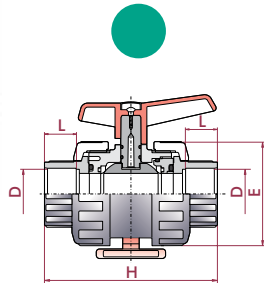
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	05 73 016 VI	18444
20	15	16	05 73 020 VI	18445
25	20	16	05 73 025 VI	18670
32	25	16	05 73 032 VI	18446
40	32	16	05 73 040 VI	18447
50	40	16	05 73 050 VI	18448
63	50	16	05 73 063 VI	18449
75	65	10	05 73 075 VI	18450
90	80	10	05 73 090 VI	18451
110	100	10	05 73 111 VI	22801

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	359	228

UP. 73. FT7

"Industrial" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Industrial"

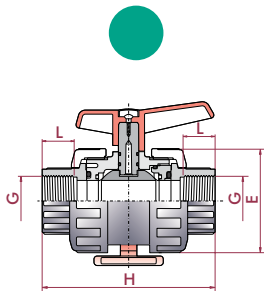
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	05 73 616 VI	18463
1/2"	15	16	05 73 620 VI	18464
3/4"	20	16	05 73 625 VI	18465
1"	25	16	05 73 632 VI	18466
1 1/4"	32	16	05 73 640 VI	18467
1 1/2"	40	16	05 73 650 VI	18468
2"	50	16	05 73 663 VI	18469
2 1/2"	65	10	05 73 675 VI	18470
3"	80	10	05 73 690 VI	18471
4"	100	10	05 73 711 VI	22802

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
61	359	228

CP. 73. SF6

"Industrial" ball valve

- Corzan® PVC-C body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Industrial"

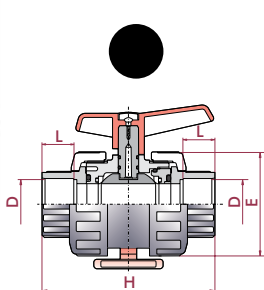
- Corps en Corzan® PVC-C
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en Corzan® PVC-C
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em Corzan® PVC-C
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	35 73 016	22804
20	15	16	35 73 020	22805
25	20	16	35 73 025	22806
32	25	16	35 73 032	22807
40	32	16	35 73 040	22808
50	40	16	35 73 050	22809
63	50	16	35 73 063	22810
75	65	10	35 73 075	22811
90	80	10	35 73 090	22812
110	100	10	35 73 111	26444

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

CP. 73. FT6

"Industrial" ball valve

- Corzan® PVC-C body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in EPDM
- Black dot

Robinet à boisseau "Industrial"

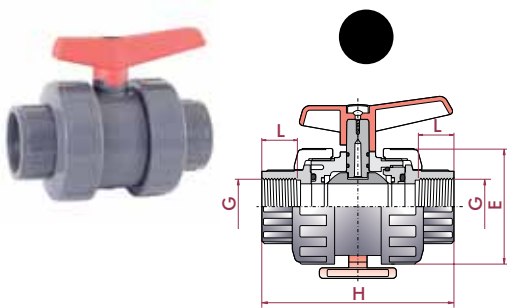
- Corps en Corzan® PVC-C
- Femelle à visser BSP
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en EPDM
- Pastille noire

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en Corzan® PVC-C
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en EPDM
- Distintivo negro

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em Corzan® PVC-C
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em EPDM
- Distintivo preto



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	35 73 616	22814
1/2"	15	16	35 73 620	22815
3/4"	20	16	35 73 625	22816
1"	25	16	35 73 632	22817
1 1/4"	32	16	35 73 640	22818
1 1/2"	40	16	35 73 650	22819
2"	50	16	35 73 663	22820
2 1/2"	65	10	35 73 675	22821
3"	80	10	35 73 690	22822
4"	100	10	35 73 711	26445

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

CP. 73. SF7

"Industrial" ball valve

- Corzan® PVC-C body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Industrial"

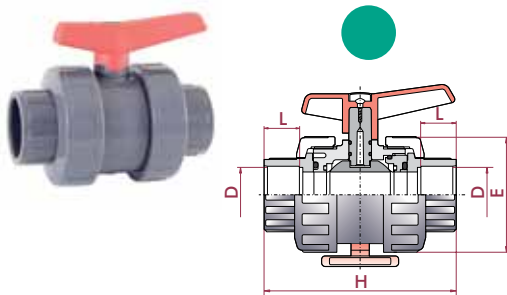
- Corps en Corzan® PVC-C
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en Corzan® PVC-C
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em Corzan® PVC-C
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



D	DN	PN	REF.	CODE
16	15	16	35 73 016 VI	22824
20	15	16	35 73 020 VI	22825
25	20	16	35 73 025 VI	22826
32	25	16	35 73 032 VI	22827
40	32	16	35 73 040 VI	22828
50	40	16	35 73 050 VI	22829
63	50	16	35 73 063 VI	22830
75	65	10	35 73 075 VI	22831
90	80	10	35 73 090 VI	22832
110	100	10	35 73 111 VI	26446

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

CP. 73. FT7

"Industrial" ball valve

- Corzan® PVC-C body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE
- O-Rings in FPM
- Green dot

Robinet à boisseau "Industrial"

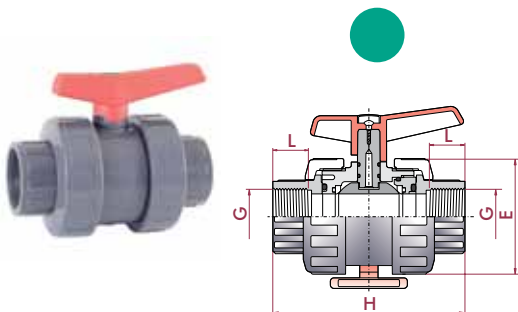
- Corps en Corzan® PVC-C
- Femelle à visser BSP
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en FPM
- Pastille verte

Válvula de bola "Industrial"

- Cuerpo en Corzan® PVC-C
- Rosca hembra BSP
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en PTFE
- Anillos tóricos en FPM
- Distintivo verde

Válvula de esfera "Industrial"

- Corpo em Corzan® PVC-C
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em PTFE
- Anéis tóricos em FPM
- Distintivo verde



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	15	16	35 73 616 VI	22834
1/2"	15	16	35 73 620 VI	22835
3/4"	20	16	35 73 625 VI	22836
1"	25	16	35 73 632 VI	22837
1 1/4"	32	16	35 73 640 VI	22838
1 1/2"	40	16	35 73 650 VI	22839
2"	50	16	35 73 663 VI	22840
2 1/2"	65	10	35 73 675 VI	22841
3"	80	10	35 73 690 VI	22842
4"	100	10	35 73 711 VI	26447

L	H	E
14	84	52
16	84	52
19	108	62
22	124	70
26	142	84
31	167	104
38	198	120
44	232	148
51	269	179
63	359	228

ConnectIT System

Connection possibilities - Cepex ball valves

Possibilités de connexion - Robinets à boisseau Cepex

Posibilidades de conexión - Válvulas de bola Cepex

Possibilidades de ligação - Válvulas de sfera Cepex

UP. 60. BODY
D16 / 3/8" - D110 / 4"



B

Cuerpo central
Central Body

UP. 60ST. BODY
D16 / 3/8" - D110 / 4"



B

Cuerpo central
Central Body

C1 + B + C2

C1 + B + C3

C4 + B + C2

C3 + B + C3

C4 + B + C5

C5 + B + C2

C5 + B + C3

C5 + B + C4

C4 + B + C4

UP. 22. SF. VA
D16 - D110



C1

Encolar hembra
Solvent socket

UP. 22ST. SF. VA
D16 - D110



C1

Encolar hembra
Solvent socket

UP. 22. FT. VA
3/8" - 4"



C2

Roscar hembra BSP
BSP female thread

UP. 22ST. FT. VA
3/8" - 4"



C2

Roscar hembra BSP
BSP female thread

UP. 22. SM. VA
D16 - D110



C3

Encolar macho
Male solvent socket

UP. 22ST. SM. VA
D16 - D110



C3

Encolar macho
Male solvent socket

UP. 22. MT. VA
3/8" - 4"



C4

Roscar macho BSP
BSP male thread

UP. 22ST. MT. VA
3/8" - 4"



C4

Roscar macho BSP
BSP male thread

PE. 21. BW11. VA
D20 - D110



C5

PE 100
PE 100

PE. 21ST. BW11. VA
D20 - D110



C5

PE 100
PE 100

UP. 23. PE. VA
D16 - D110



C6

Conexión a PE
PE connection

UP. 23ST. PE. VA
D16 - D110



C6

Conexión a PE
PE connection

Connections for PVC-U Standard and Industrial ball valves
 Connexions pour robinets à boisseau sphérique Standard et Industrial en PVC-U
 Conexiones para válvulas de bola Standard e Industrial en PVC-U
 Conexões para válvulas de esfera Standard e industrial em PVC-U

UP. 22. SF. VA

Bush connection

- Female solvent socket
- Metric series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

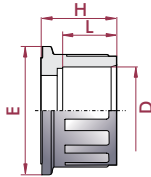
- Femelle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Encolar hembra
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar fêmea
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	05 22 016 VA	23126
20	15	16	05 22 020 VA	22024
25	20	16	05 22 025 VA	22025
32	25	16	05 22 032 VA	22026
40	32	16	05 22 040 VA	22027
50	40	16	05 22 050 VA	22028
63	50	16	05 22 063 VA	22029
75	65	10	05 22 075 VA	22030
90	80	10	05 22 090 VA	22031
110	80	10	05 22 110 VA	22032
110	100	10	05 22 111 VA	26437

L	H	E
14	21	37
16	21	37
19	27	43
22	30	51
26	36	62
31	43	73
38	51	93
44	57	118
51	64	144
61	70	147
63	82	188

UP. 22. FT. VA

Bush connection

- BSP female thread

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

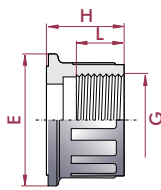
- Femelle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca hembra BSP

Colarinho ligação

- Rosca fêmea BSP



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	05 22 616 VA	23127
1/2"	15	10	05 22 620 VA	22042
3/4"	20	10	05 22 625 VA	22043
1"	25	10	05 22 632 VA	22044
1 1/4"	32	10	05 22 640 VA	22045
1 1/2"	40	10	05 22 650 VA	22046
2"	50	10	05 22 663 VA	22047
2 1/2"	65	10	05 22 675 VA	22048
3"	80	10	05 22 690 VA	22049
4"	80	10	05 22 710 VA	22050
4"	100	10	05 22 711 VA	26438

L	H	E
14	21	37
16	21	37
19	27	43
22	30	51
26	36	62
31	43	73
35	51	93
42	57	118
42	64	144
42	70	147
61	82	188

UP. 22. SM. VA

Bush connection

- Male solvent socket
- Metric series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

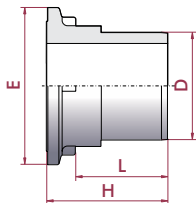
- Mâle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Encolar macho
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar macho
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	05 22 216 VA	33731
20	15	16	05 22 220 VA	20178
25	20	16	05 22 225 VA	20179
32	25	16	05 22 232 VA	20180
40	32	16	05 22 240 VA	20190
50	40	16	05 22 250 VA	20191
63	50	16	05 22 263 VA	20192
75	65	10	05 22 275 VA	20193
90	80	10	05 22 290 VA	20194
110	80	10	05 22 310 VA	20195
110	100	10	05 22 311 VA	33732

L	H	E
-	-	-
16	39	37
19	45	43
22	45	51
26	51	62
31	56	73
38	65	93
44	84	118
51	79	144
61	106	188
-	-	-

UP. 22. MT. VA

Bush connection

- BSP male thread

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

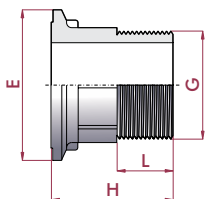
- Mâle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca macho BSP

Colarinho ligação

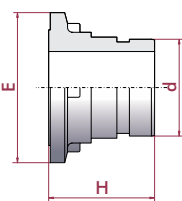
- Roscar macho BSP



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	05 22 416 VA	33691
1/2"	15	10	05 22 420 VA	20196
3/4"	20	10	05 22 425 VA	20197
1"	25	10	05 22 432 VA	20198
1 1/4"	32	10	05 22 440 VA	20199
1 1/2"	40	10	05 22 450 VA	20200
2"	50	10	05 22 463 VA	20201
2 1/2"	65	10	05 22 475 VA	20202
3"	80	10	05 22 490 VA	20203
4"	80	10	05 22 510 VA	20204
4"	100	10	05 22 511 VA	33733

L	H	E
-	-	-
12	35	37
16	42	43
20	49	51
22	53	62
22	57	73
28	73	93
30	79	118
33	91	144
40	99	147
-	-	-

UP. 22. VT. VA

Victaulic® bush connection**Manchon Victaulic® pour robinet à boisseau sphérique****Manguito conexión Victaulic®****Colarinho ligação Victaulic®**

D	DN	PN	REF.	CODE
2"	50	10	05 22 063 VIC	27978
3"	80	10	05 22 090 VIC	27979

H	E
66	93
79	144

PE. 21. BW11. VA

Bush connection

- PE connection
- SDR 11
- Metric series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

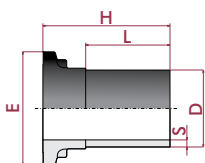
- Connection PE
- SDR 11
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión a PE
- SDR 11
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação a PE
- SDR 11
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	45 21 020	29399
25	20	16	45 21 025	29400
32	25	16	45 21 032	29401
40	32	16	45 21 040	29402
50	40	16	45 21 050	29403
63	50	16	45 21 063	29404
75	65	16	45 21 075	29405
90	80	16	45 21 090	29406
110	80	16	45 21 110	29407

S	L	H	E
2,3	45	62	37
2,3	47	67	43
3	50	70	51
3,7	51	77	63
4,6	61	86	77
5,8	69	104	93
6,8	76	106	118
8,2	85	115	144
10	95	135	188

UP. 24. SPI. VA

Spigot connection

- Metric series

Raccord cannelé pour robinet à boisseau sphérique

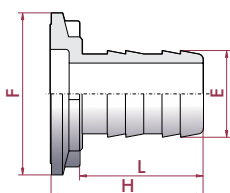
- Série métrique

Conexión espiga

- Serie métrica

Adaptador mangueira

- Série métrica



D x E	DN	PN	REF.	CODE
20 x 16	15	10	05 24 416	02209
20 x 18	15	10	05 24 418	02210
20 x 20	15	10	05 24 420	02211
25 x 25	20	10	05 24 425	02212
32 x 30	25	10	05 24 432	02213
40 x 40	32	10	05 24 440	02214
50 x 50	40	10	05 24 450	02215
50 x 38	40	10	05 24 451	05347
63 x 60	50	10	05 24 463	02216

L	H	E	F
34	44	16	38
37	47	18	38
37	47	20	38
43	53	25	43
47	58	30	53
52	65	40	62
55	68	50	71
53	65	38	71
59	74	61	88

UP. 23. PE. VA

Bush connection

- PE compression connection
- Metric series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

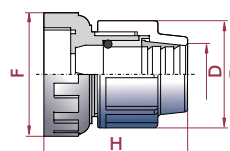
- Connection compression PE
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión compresión a PE
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação junta rápida a PE
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	10	05 23 416	23128
20	15	10	05 23 420	23129
25	20	10	05 23 425	23130
32	25	10	05 23 432	23131
40	32	10	05 23 440	23132
50	40	10	05 23 450	23133
63	50	10	05 23 463	23134
75	65	10	05 23 475	23135
90	80	10	05 23 490	34646
110	80	10	05 23 510	34647

H	F	E
59	52	47
59	52	47
75	62	56
87	70	65
105	85	81
112	92	92
125	111	114
148	160	128
187	179	152
204	179	182

Connections for PVC-C Industrial ball valves
 Connexions pour robinets à boisseau sphérique Industrial en PVC-C
 Conexiones para válvulas de bola Industrial en PVC-C
 Conexões para válvulas de esfera Industrial em PVC-C

CP. 22. SF. VA

Bush connection

- Female solvent socket
- Metric Series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

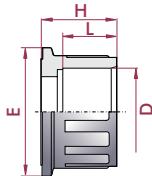
- Femelle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Encolar hembra
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar fêmea
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	35 22 016 VA	32733
20	15	16	35 22 020 VA	22275
25	20	16	35 22 025 VA	22276
32	25	16	35 22 032 VA	22277
40	32	16	35 22 040 VA	22278
50	40	16	35 22 050 VA	22279
63	50	16	35 22 063 VA	22280
75	65	10	35 22 075 VA	22281
90	80	10	35 22 090 VA	22282
110	100	10	35 22 111 VA	22283

L	H	E
14	21	37
16	21	37
19	27	43
22	30	51
26	36	62
31	43	73
38	51	93
44	57	118
51	64	144
63	82	188

CP. 22. FT. VA

Bush connection

- BSP female thread

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

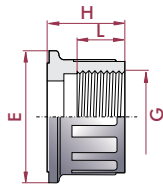
- Femelle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca hembra BSP

Colarinho ligação

- Rosca fêmea BSP



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	35 22 616 VA	32735
1/2"	15	10	35 22 620 VA	22293
3/4"	20	10	35 22 625 VA	22294
1"	25	10	35 22 632 VA	22295
1 1/4"	32	10	35 22 640 VA	22296
1 1/2"	40	10	35 22 650 VA	22297
2"	50	10	35 22 663 VA	22298
2 1/2"	65	10	35 22 675 VA	22299
3"	80	10	35 22 690 VA	22300
4"	100	10	35 22 711 VA	22301

L	H	E
14	21	37
16	21	37
19	27	43
22	30	51
26	36	62
31	43	73
35	51	93
42	57	118
42	64	144
61	82	188

CP. 22. SM. VA

Bush connection

- Male solvent socket
- Metric Series

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

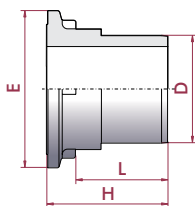
- Mâle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Encolar macho
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar macho
- Série métrica



D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	35 22 216 VA	33797
20	15	16	35 22 220 VA	33798
25	20	16	35 22 225 VA	33799
32	25	16	35 22 232 VA	33800
40	32	16	35 22 240 VA	33801
50	40	16	35 22 250 VA	33802
63	50	16	35 22 263 VA	33803
75	65	10	35 22 275 VA	33804
90	80	10	35 22 290 VA	33805
110	100	10	35 22 311 VA	33806

L	H	E
-	-	-
16	39	37
19	45	43
22	45	51
26	51	62
31	56	73
38	65	93
44	84	118
51	79	144
61	106	188

CP. 22. MT. VA

Bush connection

- BSP male thread

Manchon pour robinet à boisseau sphérique

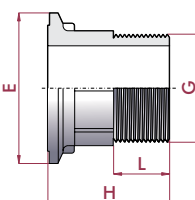
- Mâle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca macho BSP

Colarinho ligação

- Roscar macho BSP



G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	35 22 416 VA	32734
1/2"	15	10	35 22 420 VA	22077
3/4"	20	10	35 22 425 VA	22311
1"	25	10	35 22 432 VA	22312
1 1/4"	32	10	35 22 440 VA	22313
1 1/2"	40	10	35 22 450 VA	22314
2"	50	10	35 22 463 VA	22315
2 1/2"	65	10	35 22 475 VA	22316
3"	80	10	35 22 490 VA	22317
4"	100	10	35 22 511 VA	22318

L	H	E
10	33	37
12	35	37
16	42	43
20	49	51
22	53	62
22	57	73
28	73	93
30	79	118
33	91	144
-	-	-

Connections for PVC-U [STD] ball valves
 Connexions pour robinets à boisseau sphérique [STD] en PVC-U
 Conexiones para válvulas de bola [STD] en PVC-U
 Conexões para válvulas de esfera [STD] em PVC-U

UP. 22ST. SF. VA

Bush connection

- Female solvent socket
- Metric series


Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Femelle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Encolar hembra
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar fêmea
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	60 22 016 VA	55154
20	15	16	60 22 020 VA	55155
25	20	16	60 22 025 VA	55156
32	25	16	60 22 032 VA	55157
40	32	16	60 22 040 VA	55158
50	40	16	60 22 050 VA	55159
63	50	16	60 22 063 VA	55160
75	65	10	60 22 075 VA	55161
90	80	10	60 22 090 VA	55163
110	100	10	60 22 111 VA	55164

L	H	E

UP. 22ST. FT. VA

Bush connection

- BSP female thread


Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Femelle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca hembra BSP

Colarinho ligação

- Rosca fêmea BSP

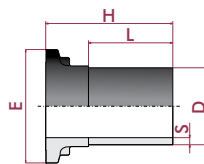
G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	60 22 616 VA	55165
1/2"	15	10	60 22 620 VA	55166
3/4"	20	10	60 22 625 VA	55167
1"	25	10	60 22 632 VA	55168
1 1/4"	32	10	60 22 640 VA	55169
1 1/2"	40	10	60 22 650 VA	55170
2"	50	10	60 22 663 VA	55171
2 1/2"	65	10	60 22 675 VA	55172
3"	80	10	60 22 690 VA	55173
4"	100	10	60 22 711 VA	55174

L	H	E

PE. 21ST. BW11. VA

Bush connection

- PE connection
- SDR 11
- Metric series


Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Connection PE
- SDR 11
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión a PE
- SDR 11
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação a PE
- SDR 11
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	60 45 020 VA	55175
25	20	16	60 45 025 VA	55176
32	25	16	60 45 032 VA	55177
40	32	16	60 45 040 VA	55178
50	40	16	60 45 050 VA	55179
63	50	16	60 45 063 VA	55180
75	65	16	60 45 075 VA	55181
90	80	16	45 21 090	29406
110	80	16	45 21 110	29407

S	L	H	E

UP. 23ST. PE. VA

Bush connection

- PE compression connection
- Metric series


Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Connection compression PE
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión compresión a PE
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação junta rápida a PE
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	10	60 23 416 VA	
20	15	10	60 23 420 VA	
25	20	10	60 23 425 VA	
32	25	10	60 23 432 VA	
40	32	10	60 23 440 VA	
50	40	10	60 23 450 VA	
63	50	10	60 23 463 VA	

H	F	E

Connections for PP-H [STD] ball valves
 Connexions pour robinets à boisseau sphérique [STD] en PP-H
 Conexiones para válvulas de bola [STD] en PP-H
 Conexões para válvulas de esfera [STD] em PP-H

UP. 22. SF. VA

Bush connection

- Fusion socket
- Metric series



Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Femelle à coller
- Série métrique

Manguito conexión

- Termofusión
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Colar fêmea
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	16	60 22 016 VA	55154
20	15	16	60 22 020 VA	55155
25	20	16	60 22 025 VA	55156
32	25	16	60 22 032 VA	55157
40	32	16	60 22 040 VA	55158
50	40	16	60 22 050 VA	55159
63	50	16	60 22 063 VA	55160
75	65	10	60 22 075 VA	55161
90	80	10	60 22 090 VA	55163
110	100	10	60 22 111 VA	55164

L	H	E

UP. 22. FT. VA

Bush connection

- BSP female thread



Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Femelle à visser BSP

Manguito conexión

- Rosca hembra BSP

Colarinho ligação

- Rosca fêmea BSP

G	DN	PN	REF.	CODE
3/8"	10	10	60 22 616 VA	55165
1/2"	15	10	60 22 620 VA	55166
3/4"	20	10	60 22 625 VA	55167
1"	25	10	60 22 632 VA	55168
1 1/4"	32	10	60 22 640 VA	55169
1 1/2"	40	10	60 22 650 VA	55170
2"	50	10	60 22 663 VA	55171
2 1/2"	65	10	60 22 675 VA	55172
3"	80	10	60 22 690 VA	55173
4"	100	10	60 22 711 VA	55174

L	H	E

PE. 21. BW11. VA

Bush connection

- PE connection
- SDR 11
- Metric series



Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Connection PE
- SDR 11
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión a PE
- SDR 11
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação a PE
- SDR 11
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	16	60 45 020 VA	55175
25	20	16	60 45 025 VA	55176
32	25	16	60 45 032 VA	55177
40	32	16	60 45 040 VA	55178
50	40	16	60 45 050 VA	55179
63	50	16	60 45 063 VA	55180
75	65	16	60 45 075 VA	55181
90	80	16	45 21 090	29406
110	80	16	45 21 110	29407

S	L	H	E

UP. 23. PE. VA

Bush connection

- PE compression connection
- Metric series



Manchon pour robinet à boisseau sphérique

- Connection compression PE
- Série métrique

Manguito conexión

- Conexión compresión a PE
- Serie métrica

Colarinho ligação

- Ligação junta rápida a PE
- Série métrica

D	DN	PN	REF.	CODE
16	10	10	60 23 416 VA	57292
20	15	10	60 23 420 VA	55184
25	20	10	60 23 425 VA	55946
32	25	10	60 23 432 VA	55947
40	32	10	60 23 440 VA	55948
50	40	10	60 23 450 VA	55949
63	50	10	60 23 463 VA	55950

H	F	E

Ball Valves - e-QUA Series
 Robinets à Boisseau - Série e-QUA
 Válvulas de Bola - Serie e-QUA
 Válvulas de Esfera - Série e-QUA



Sizes	Solvent cement D50 - D63 (DN45-DN50) Threaded 1" 1/2 - 2"			
Standards	Solvent socket - Metric Threaded - BSP			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D50 - D63 (1"1/2 - 2"): PN 12 (180 psi)			
Materials	O-rings: EPDM	Ball seats: PE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Ideally suited for swimming pool applications. • Excellent flow characteristics. 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre à l'ouverture et à la fermeture. • Résistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Convient parfaitement à des applications de piscine. • Excellentes caractéristiques de conduction. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Especialmente indicada para aplicaciones de piscina. • Excelentes características de conducción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Especialmente indicada para piscinas. • Excelente curva de caudal.
Certifications				

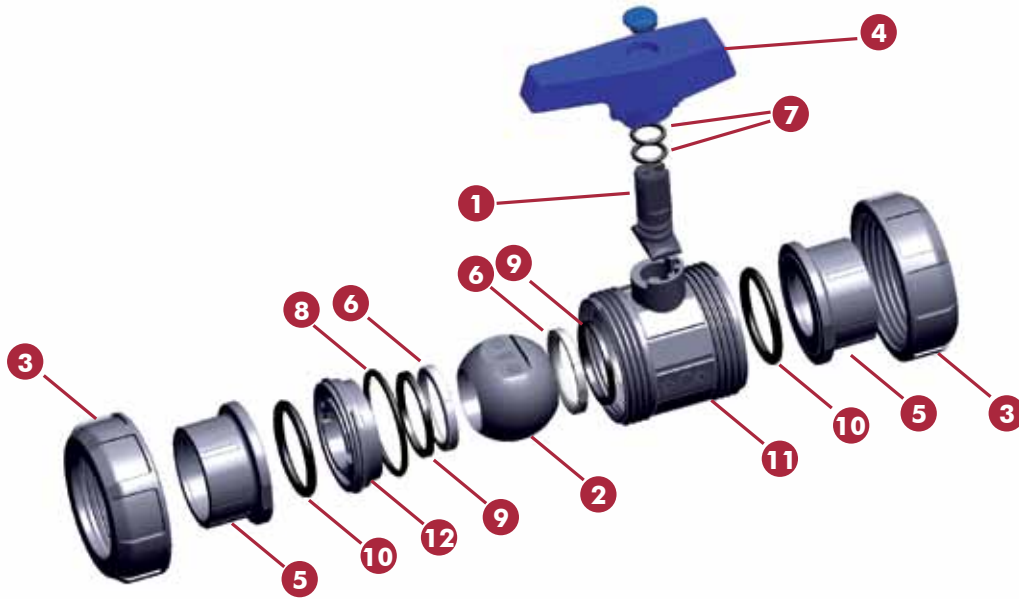


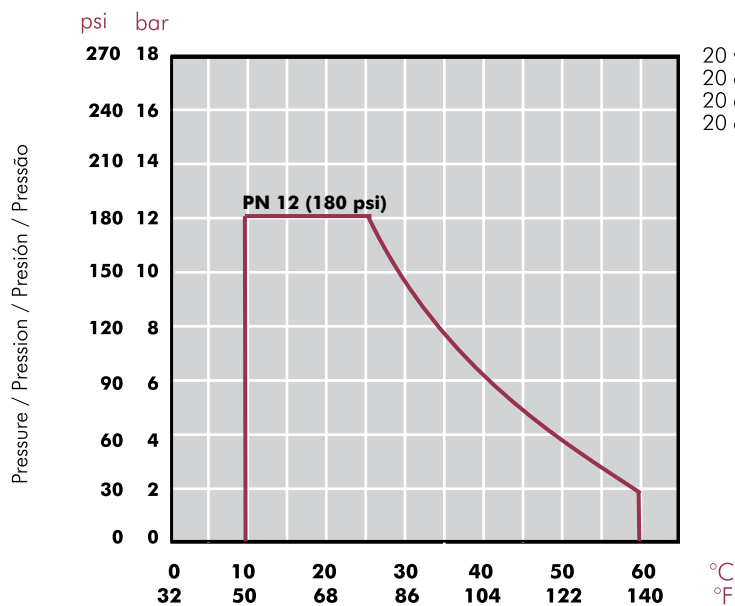
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM
11	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U
12	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U

PRESSURE /
TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION /
TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEM-
PERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO /
TEMPERATURA



20 years / water flow
20 années / fluide de l'eau
20 años / fluido de agua
20 anos / caudal de água

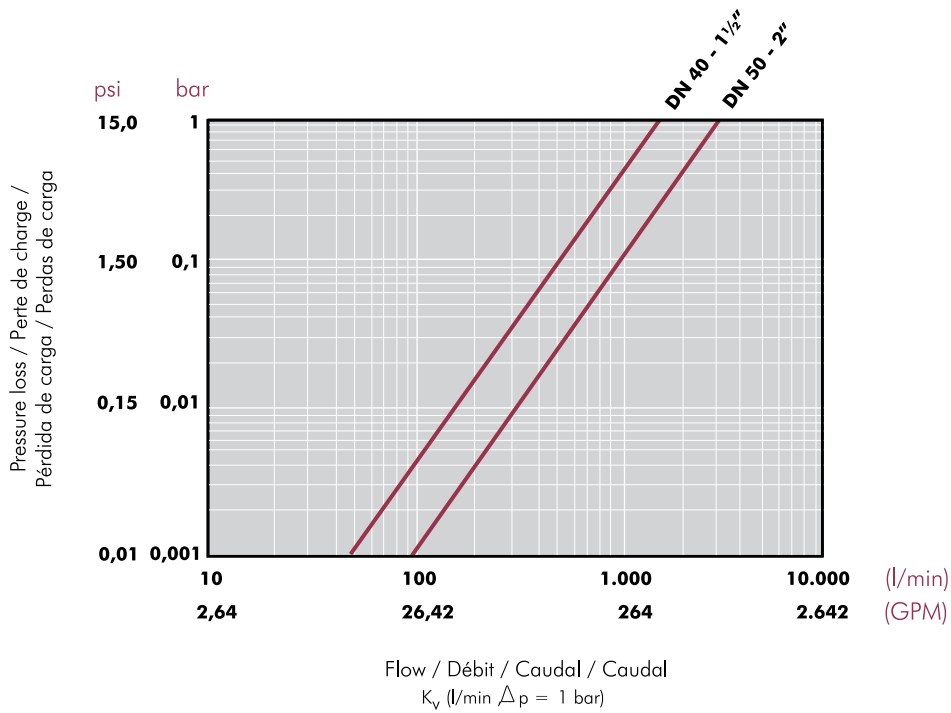
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



UP. **62EQ**. SF5

e-QUA ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau e-QUA

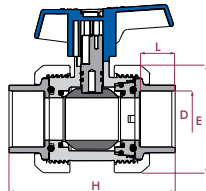
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola e-QUA

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera e-QUA

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
50	40	12	60 62 050	41544
63	50	12	60 62 063	41545

L	H	E
31	149	96
38	174	118

UP. **62EQ**. FT5

e-QUA ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau e-QUA

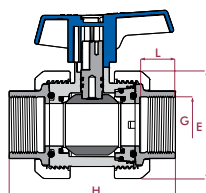
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola e-QUA

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera e-QUA

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G	DN	PN	REF.	CODE
1 1/2"	40	12	60 62 650	41546
2"	50	12	60 62 663	41547

L	H	E
31	149	96
38	174	118

Ball Valves - PN 10 Series
 Robinets à Boisseau - Série PN 10
 Válvulas de Bola - Serie PN 10
 Válvulas de Esfera - Série PN 10



Sizes	Solvent cement D16 - D110 (DN15-DN100) Threaded 3/8" - 4"			
Standards	Solvent socket / compression - Metric Threaded - BSP			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D16 - D110 (3/8" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM	Ball seats: PE		
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Minimal pressure drop. • Low operating torque. • Resistance to many inorganic chemicals. • Excellent flow characteristics. 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine • Pertes de charge minimales. • Faible couple de manoeuvre a l'ouverture et à la fermeture. • Resistance à la majorité des produits chimiques inorganiques. • Excellentes caractéristiques de conduction. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Mínima pérdida de carga. • Bajo par de apertura y cierre. • Resistencia a múltiples sustancias químicas inorgánicas. • Excelentes características de conducción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Perda de carga mínima. • Baixo torque de abertura e fecho. • Resistência à maioria das substâncias químicas inorgánicas. • Excelente curva de caudal.
Certifications				

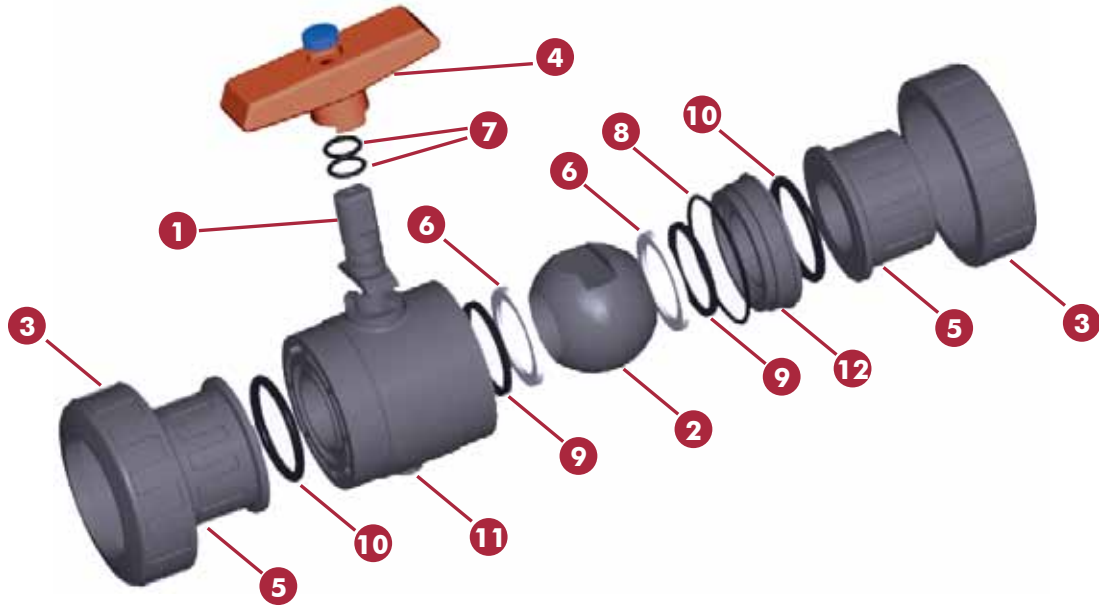


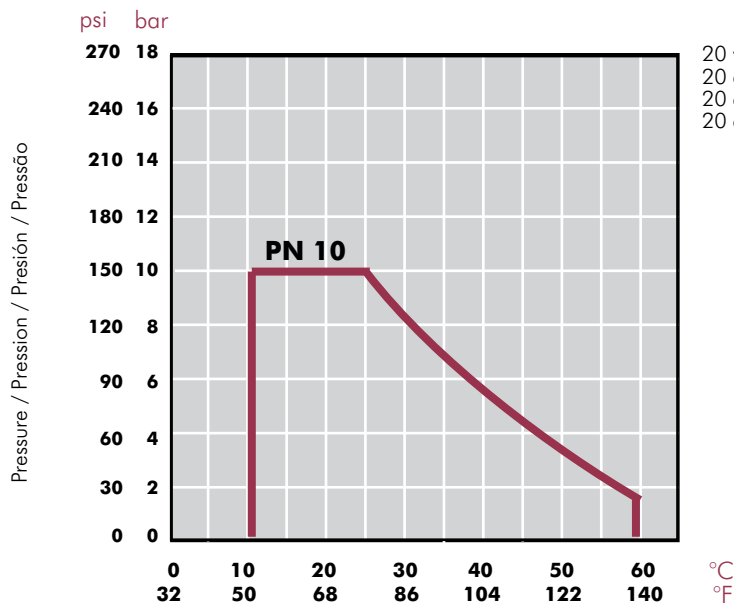
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM
11	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U
12	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



20 years / water flow
 20 années / fluide de l'eau
 20 años / fluido de agua
 20 anos / caudal de água

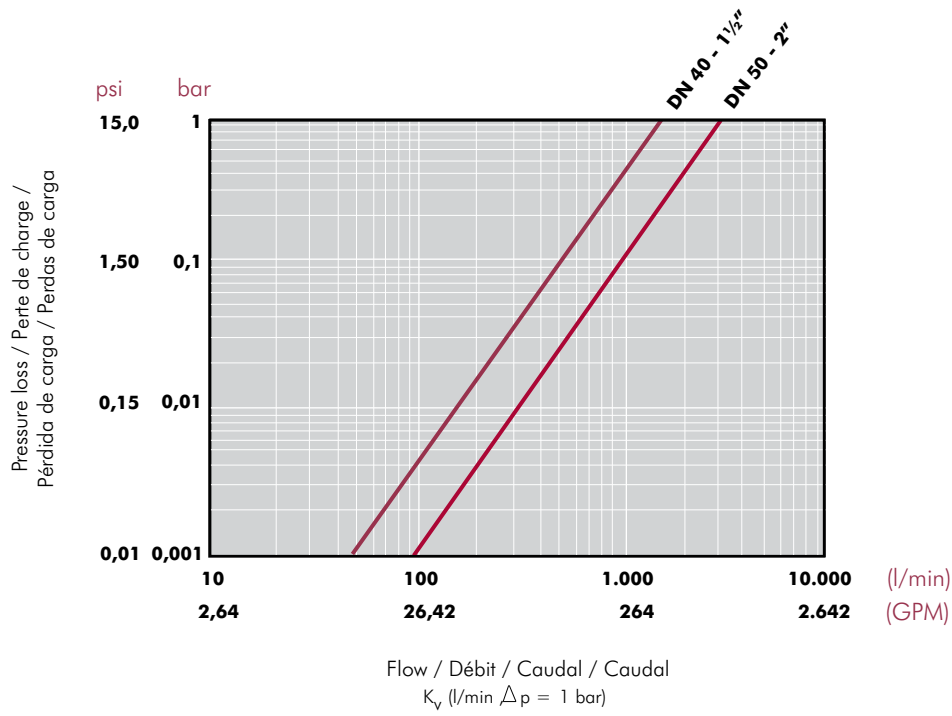
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



UP. 62. SF5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

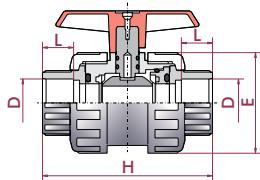
- Corps en PVC-U
- Femelle à collar
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
50	40	10	05 62 050	02502
63	50	10	05 62 063	02503

L	H	E
31	162	94
38	192	117

UP. 62. FT5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

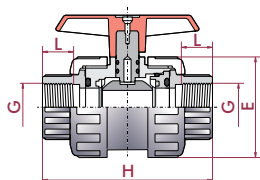
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G	DN	PN	REF.	CODE
1½"	40	10	05 62 650	02504
2"	50	10	05 62 663	02505

L	H	E
31	162	94
38	192	117

UP. 62. SMF5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- Male x female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

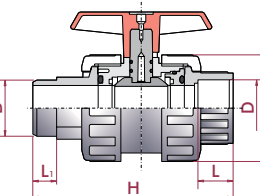
- Corps en PVC-U
- Mâle x femelle à collar
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar macho x hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Colar macho x fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
50	40	10	05 62 250	02506
63	50	10	05 62 263	02507

L	L ₁	H	E
31	31	185	94
38	38	221	117

UP. 62. SMFT5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- BSP male thread x female solvent socket
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

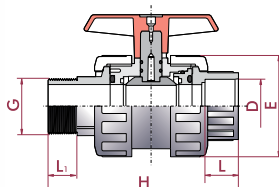
- Corps en PVC-U
- Mâle à visser BSP x femelle à collar
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Roscar macho BSP x encolar hembra
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Rosca macho BSP x colar fêmea
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D x G	DN	PN	REF.	CODE
50 x 1½"	40	10	05 62 450	02508
63 x 2"	50	10	05 62 463	02509

L	L ₁	H	E
31	21	175	94
38	28	211	117

UP. 63. PESF5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- PE connection x female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

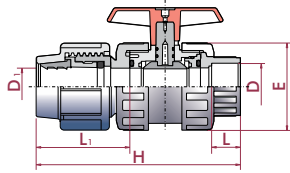
- Corps en PVC-U
- Connexion PE x femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Conexión a PE x encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Ligação a PE x colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D x D ₁	DN	PN	REF.	CODE
16 x 16	15	10	05 63 016	05 63 016
20 x 20	15	10	05 63 020	05 63 020
25 x 25	20	10	05 63 025	05 63 025
32 x 32	25	10	05 63 032	05 63 032
40 x 40	32	10	05 63 040	05 63 040
50 x 50	40	10	05 63 050	05 63 050
63 x 63	50	10	05 63 063	05 63 063
75 x 75	65	10	05 63 075	05 63 075
90 x 90	80	10	05 63 090	05 63 090
110 x 110	80	10	05 63 110	05 63 110

L	L ₁	H	E
16	40	110	53
16	40	110	53
19	45	135	60
22	53	157	71
26	66	177	80
31	67	190	90
38	80	223	117
44	95	283	148
51	119	325	179
61	149	355	179

UP. 63. PEFT5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- PE connection x BSP female thread
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

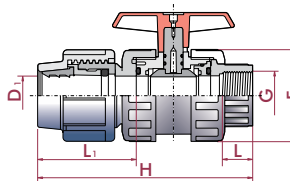
- Corps en PVC-U
- Connexion PE x femelle à visser BSP
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Conexión a PE x rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Ligação a PE x rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G x D ₁	DN	PN	REF.	CODE
3/8" x 16	15	10	05 63 416	05364
1/2" x 20	15	10	05 63 420	02517
3/4" x 25	20	10	05 63 425	02518
1" x 32	25	10	05 63 432	02519
1 1/4" x 40	32	10	05 63 440	02520
1 1/2" x 50	40	10	05 63 450	02521
2" x 63	50	10	05 63 463	02522
2 1/2" x 75	65	10	05 63 475	02523
3" x 90	80	10	05 63 490	34650
4" x 110	80	10	05 63 510	34651

L	L ₁	H	E
16	40	110	53
16	40	110	53
19	45	135	60
22	53	157	71
26	66	177	80
31	67	190	90
38	80	223	117
44	95	285	148
51	119	325	179
61	149	355	179

UP. 63. PE5

"PN 10" ball valve

- PVC-U body
- PE connection
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "PN 10"

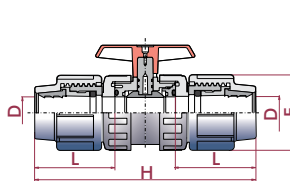
- Corps en PVC-U
- Connexion PE
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "PN 10"

- Cuerpo en PVC-U
- Conexión a PE
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "PN 10"

- Corpo em PVC-U
- Ligação a PE
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
16 x 16	15	10	05 63 616	05365
20 x 20	15	10	05 63 620	02524
25 x 25	20	10	05 63 625	02525
32 x 32	25	10	05 63 632	02526
40 x 40	32	10	05 63 640	02527
50 x 50	40	10	05 63 650	02528
63 x 63	50	10	05 63 663	02529
75 x 75	65	10	05 63 675	02530
90 x 90	80	10	05 63 690	34652
110 x 110	80	10	05 63 710	34653

L	H	E
40	140	53
40	140	53
45	159	60
53	193	74
66	223	80
67	229	90
80	278	117
95	334	148
119	380	179
149	434	179

Ball Valves - Uniblock Series
 Robinets à Boisseau - Série Uniblock
 Válvulas de Bola - Serie Uniblock
 Válvulas de Esfera - Série Uniblock



Sizes	Solvent cement D20 - D110 (DN15-DN100) Threaded 1/2" - 4"			
Standards	Solvent socket / compression - Metric, British standard, ASTM Threaded - BSP, NPT			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D20 - D110 (1/2" - 4"): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM		Ball seats: PE	
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • "Antiblock" system that avoids ball blockage. • 100% factory tested. • Fast replacement of O-Rings and ball seat without additional tools. • Low maintenance. • Excellent flow characteristics. • Easy to install. • Light weight. • Ideally suited for irrigation and swimming pools. 	<ul style="list-style-type: none"> • Système "Antiblock" qui évite le colmatage du boisseau. • 100% des robinets testés en usine. • Remplacement rapide des joints et de la garniture du boisseau sans aucun outil. • Faible encombrement. • Excellentes caractéristiques de conduction. • Facile d'installation. • Léger. • Spécialement étudiés pour les installations d'arrosage et la construction des piscines. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema "Antiblock" que evita el bloqueo de la bola. • Probadas al 100% en fábrica. • Reemplazo rápido de las juntas y de la junta de asiento de la bola sin herramientas adicionales. • Larga vida sin mantenimiento. • Excelentes características de conducción. • Fácil de instalar. • Ligera. • Especialmente indicada para riego y piscina. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de "Antiblock" que evita o bloqueio da esfera. • Testadas a 100% na fábrica. • Recolocação rápida das juntas e da junta do assento da esfera sem ferramentas adicionais. • Funcionamento longo sem manutenção. • Excelentes características de condução. • Fácil de instalar. • Simples. • Especialmente indicadas para rega e piscina.
Certifications	NSF National Sanitation Foundation (USA) Only products bearing the NSF Mark are certified NSF 61 1 1/2" thru 2" Socketed 1 1/2" thru 2" Threaded ASTM F1970			

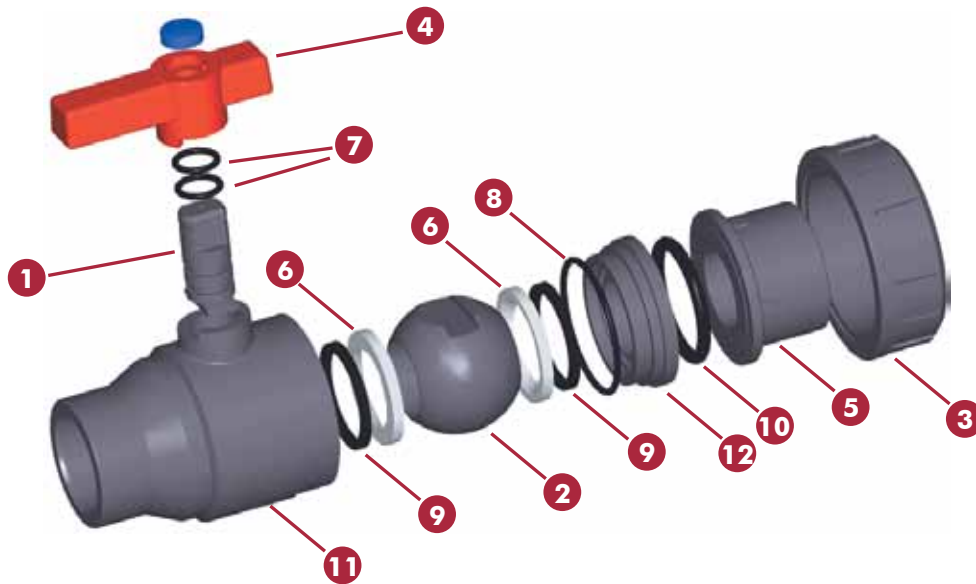


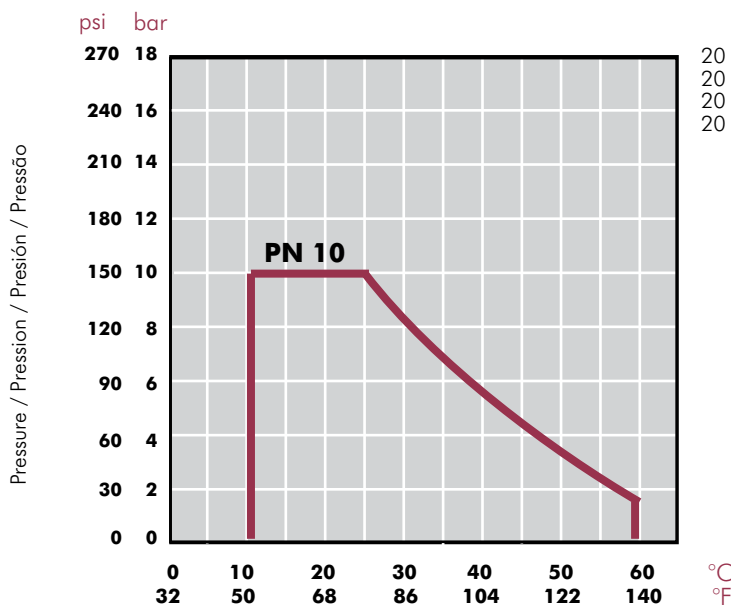
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE
7	Shaft o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM
11	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U
12	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Porta-juntas	PVC-U

PRESSURE /
TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION /
TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEM-
PERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO /
TEMPERATURA



20 years / water flow
20 années / fluide de l'eau
20 años / fluido de agua
20 anos / caudal de água

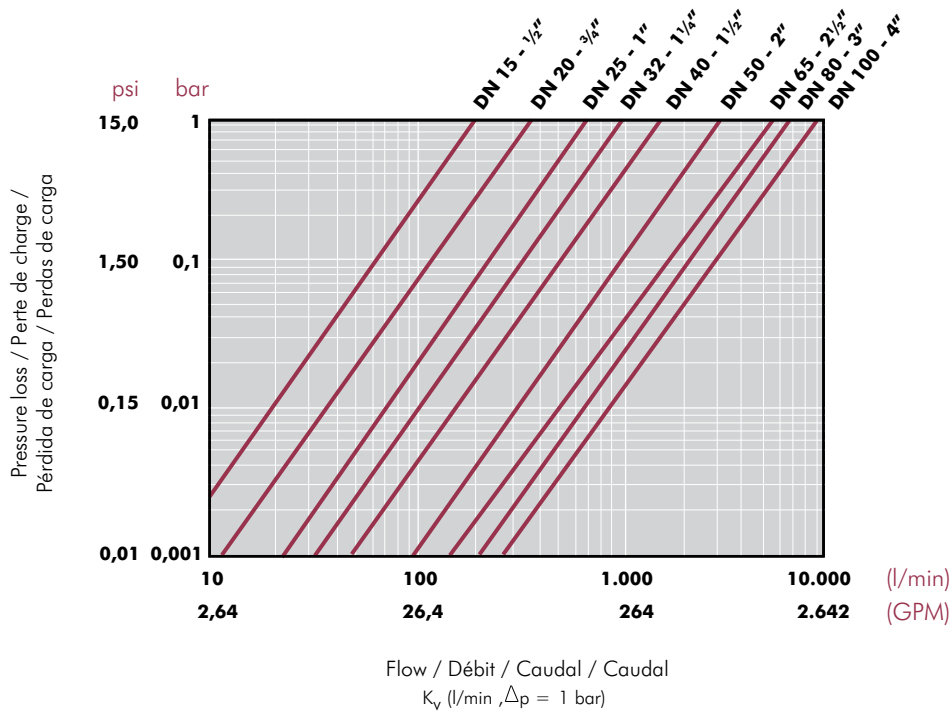
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA



UP. 70S. SF5

“Uniblock” ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau “Uniblock”

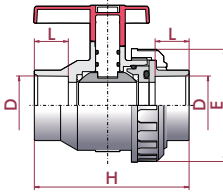
- Corps en PVC-U
- Femelle à collar
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola “Uniblock”

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera “Uniblock”

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	10	05 70 020	22773
25	20	10	05 70 025	22774
32	25	10	05 70 032	22775
40	32	10	05 70 040	22776
50	40	10	05 70 050	11375
63	50	10	05 70 063	15826
75	65	10	05 70 075	22777
90	80	10	05 70 090	22778
110	100	10	05 70 111	36728

L	H	E
16	81	52
19	99	60
22	111	69
26	130	84
31	135	94
38	169	116
44	220	128
51	256	178
63	331	228

UP. 70S. FT5

“Uniblock” ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau “Uniblock”

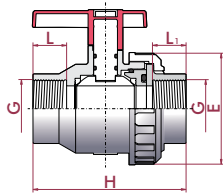
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola “Uniblock”

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera “Uniblock”

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HPDE
- Anéis tóricos em EPDM



G	DN	PN.	REF.	CODE
½"	15	10	05 70 620	22791
¾"	20	10	05 70 625	22792
1"	25	10	05 70 632	22793
1¼"	32	10	05 70 640	22794
1½"	40	10	05 70 650	11377
2"	50	10	05 70 663	15829
2½"	65	10	05 70 675	22795
3"	80	10	05 70 690	22796
4"	100	10	05 70 711	36729

L	H	E
16	81	52
19	99	60
19	111	69
23	130	84
31	135	94
34	169	116
44	220	128
51	256	178
63	331	228

UP. 70S. MT5

“Uniblock” ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket body & BSP male thread union
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau “Uniblock”

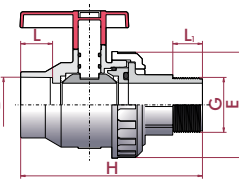
- Corps en PVC-U
- Corps femelle à collar et manchon mâle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola “Uniblock”

- Cuerpo en PVC-U
- Cuerpo encolar hembra y manguito rosca macho BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera “Uniblock”

- Corpo em PVC-U
- Corpo colar fêmea e união rosca macho BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G x D	DN	PN	REF.	CODE
½" x 20	15	10	05 70 420	22785
¾" x 25	20	10	05 70 425	22786
1" x 32	25	10	05 70 432	22787
1¼" x 40	32	10	05 70 440	22788
1½" x 50	40	10	05 70 450	11374
2" x 63	50	10	05 70 463	15827
2½" x 75	65	10	05 70 475	22789
3" x 90	80	10	05 70 490	22790
4" x 110	100	10	05 70 511	36730

L	L ₁	H	E
16	12	93	52
19	16	115	60
22	20	131	69
26	21	147	84
31	21	155	94
38	28	195	116
44	30	243	128
51	33	283	178
61	40	349	228

UP. 70F. MT5

“Uniblock” ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread body & BSP male thread union
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau “Uniblock”

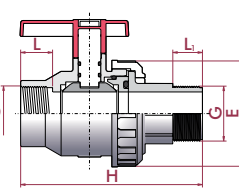
- Corps en PVC-U
- Corps femelle à visser BSP et manchon mâle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola “Uniblock”

- Cuerpo en PVC-U
- Cuerpo rosca hembra BSP y manguito rosca macho BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera “Uniblock”

- Corpo em PVC-U
- Corpo roscado fêmea BSP e união rosca macho BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G	DN	PN	REF.	CODE
½"	15	10	05 70 220	22779
¾"	20	10	05 70 225	22780
1"	25	10	05 70 232	22781
1¼"	32	10	05 70 240	22782
1½"	40	10	05 70 250	11376
2"	50	10	05 70 263	15828
2½"	65	10	05 70 275	22783
3"	80	10	05 70 290	22784
4"	100	10	05 70 311	36731

L	L ₁	H	E
16	12	93	52
19	16	115	60
19	20	131	69
23	21	147	84
31	21	155	94
34	28	195	116
44	30	243	128
51	33	283	178
61	40	349	228

UP. 70M. SF5

"Uniblock" ball valve

- PVC-U body
- BSP male thread body & female solvent socket union
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "Uniblock"

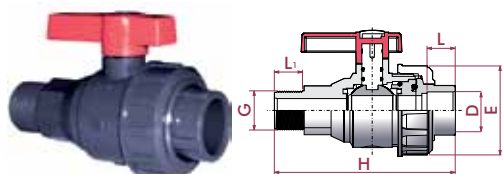
- Corps en PVC-U
- Corps mâle à visser BSP et manchon femelle à coller
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "Uniblock"

- Cuerpo en PVC-U
- Cuerpo rosca macho BSP y manguito encolar hembra
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "Uniblock"

- Corpo em PVC-U
- Corpo rosca macho BSP e união colar fêmea
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G x D	DN	PN	REF.	CODE
½" x 20	15	10	05 70 320	23098
¾" x 25	20	10	05 70 325	23099
1" x 32	25	10	05 70 332	23100
1¼" x 40	32	10	05 70 340	23101

L	L ₁	H	E
16	16	117	52
19	19	122	60
22	24	142	69
23	26	149	84

UP. 70PE. SF5

"Uniblock" ball valve

- PVC-U body
- PE connection body & female solvent socket union
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "Uniblock"

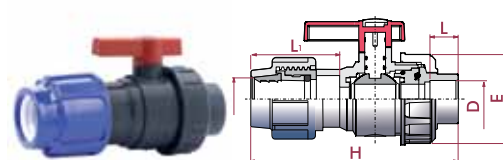
- Corps en PVC-U
- Corps connexion PE et manchon femelle à visser
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "Uniblock"

- Cuerpo en PVC-U
- Cuerpo conexión PE y manguito encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "Uniblock"

- Corpo em PVC-U
- Corpo ligação PE e colarinho liso fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
20	15	10	05 70 120	23090
25	20	10	05 70 125	23091
32	25	10	05 70 132	23092
40	32	10	05 70 140	23093

L	L ₁	H	E
16	49	115	51
19	59	140	60
22	73	163	69
26	94	198	84

UP. 70PE. FT5

"Uniblock" ball valve

- PVC-U body
- PE connection body & BSP female thread union
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau "Uniblock"

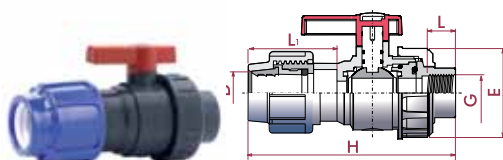
- Corps en PVC-U
- Corps connexion PE et manchon femelle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola "Uniblock"

- Cuerpo en PVC-U
- Cuerpo conexión PE y manguito rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera "Uniblock"

- Corpo em PVC-U
- Corpo ligação PE e colarinho de rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D x G	DN	PN	REF.	CODE
20 x ½"	15	10	05 70 520	23094
25 x ¾"	20	10	05 70 525	23095
32 x 1"	25	10	05 70 532	23096
40 x 1¼"	32	10	05 70 540	23097

L	L ₁	H	E
16	49	115	51
19	59	140	60
22	73	163	69
26	94	198	84

Ball Valves - 3-way Series
 Robinets à Boisseau - Série 3 voies
 Válvulas de Bola - Serie 3 vías
 Válvulas de Esfera - Série 3 vías



Sizes	Solvent cement D50 (DN45) Threaded 1" 1/2			
Standards	Solvent socket - Metric, British standard Threaded - BSP			
Working pressure	@ 20°C (73°F) D50 (1" 1/2): PN 10 (150 psi)			
Materials	O-rings: EPDM		Ball seats: PE	
Characteristics	<ul style="list-style-type: none"> The flow can be diverted 90° or directed to intermediate ports. The ball, with its T-shape flow pass, allows the following options: <ul style="list-style-type: none"> Three way valve, maximum flow. Two way valve 90° ports, third way closed. Self-centering ball with 4 seats. Handle can be positively located for maximum performance intermediate positions. 	<ul style="list-style-type: none"> Le fluide peut être dérivé à 90° ou sur des positions intermédiaires. Le boisseau offre un passage du fluide en forme de T qui permet différentes options: <ul style="list-style-type: none"> Trois voies ouvertes: débit maximum. Deux voies ouvertes à 90°, 3ème fermée. Boisseau auto-centrable avec 4 sièges. Manette à débrayage permettant un travail sur les positions intermédiaires avec un maximum de précision. 	<ul style="list-style-type: none"> El paso del fluido puede derivarse a 90° o a puertos intermedios. La bola, con paso del fluido en forma de "T", permite diferentes posiciones: <ul style="list-style-type: none"> Tres vías abiertas, caudal máximo. Dos vías a 90°, tercera cerrada. Bola autocentrable con 4 asientos. Sistema de anclaje en la maneta para trabajar en posiciones intermedias con máximo rendimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> A passagem do fluido pode derivar-se desde 90° a pontos intermedios. A esfera, com a passagem do fluido em forma de "T" permite diferentes posições: <ul style="list-style-type: none"> Tres vias abertas, caudal máximo. Duas vias a 90°, terceira fechada. Esfera autocentral com quatro assentos. Sistema de encaixe do manípulo para trabalhar em posições intermédias no máximo rendimento.
Certifications				

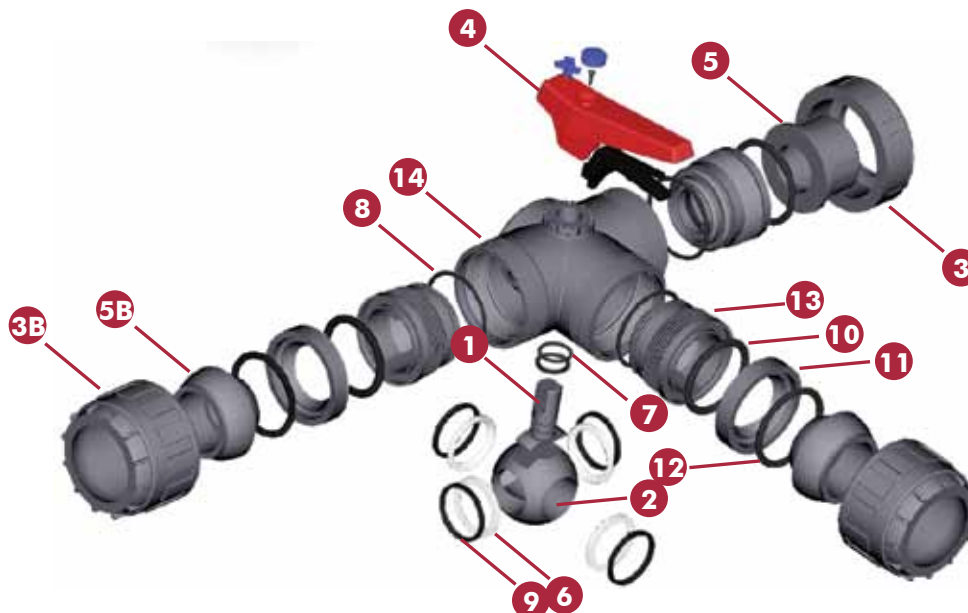


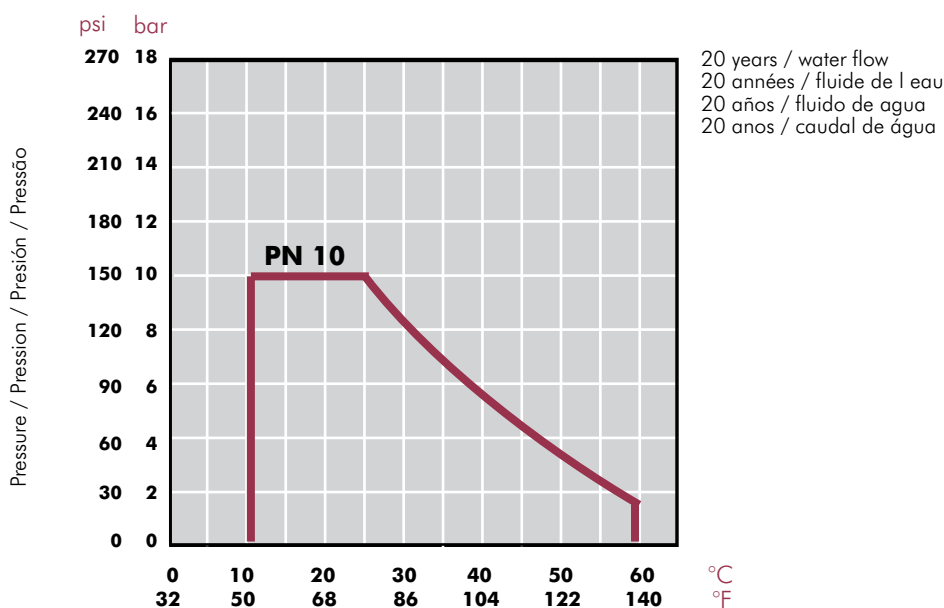
FIG.	Parts	Pièces	Despiece	Peças	Material
1	Shaft	Axe	Eje	Eixo	PVC-U
2	Ball	Boisseau	Bola	Esfera	PVC-U
3	Union nut	Ecrou	Tuerca	Porca	PVC-U
3B	Self-align union nut	Ecrou orientable	Tuerca orientable	Porca orientável	PVC-U
4	Handle	Poignée	Conjunto maneta	Manípulo	PP
5	End connector	Collet	Manguito enlace	União	PVC-U
5B	Self-align end connector	Collet orientable	Manguito enlace orientable	União orientável	PVC-U
6	Ball seat	Garniture du boisseau	Asiento bola	Assentamento esfera	HDPE
7	Stem o-ring	Joint de l'axe	Junta eje	Junta eixo	EPDM
8	Body o-ring	Joint du corps	Junta cuerpo	Junta corpo	EPDM
9	Dampener seal	Joint siège	Junta amortiguación	Junta amortecimento	EPDM
10	End connector o-ring	Joint du collet	Junta manguito	Junta colarinho	EPDM
11	Ball-and-socket joint	Rotule	Rótula	Rótula	PVC-U
12	Ball-and-socket joint o-ring	Joint de la rótule	Junta rótula	Junta rótula	PE
13	Seal-carrier	Porte-joint	Portajuntas	Portajuntas	PVC-U
14	Body	Corps	Cuerpo	Corpo	PVC-U

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMME PRESSION / TEMPÉRATURE

DIAGRAMA PRESIÓN / TEMPERATURA

DIAGRAMA DE PRESSÃO / TEMPERATURA



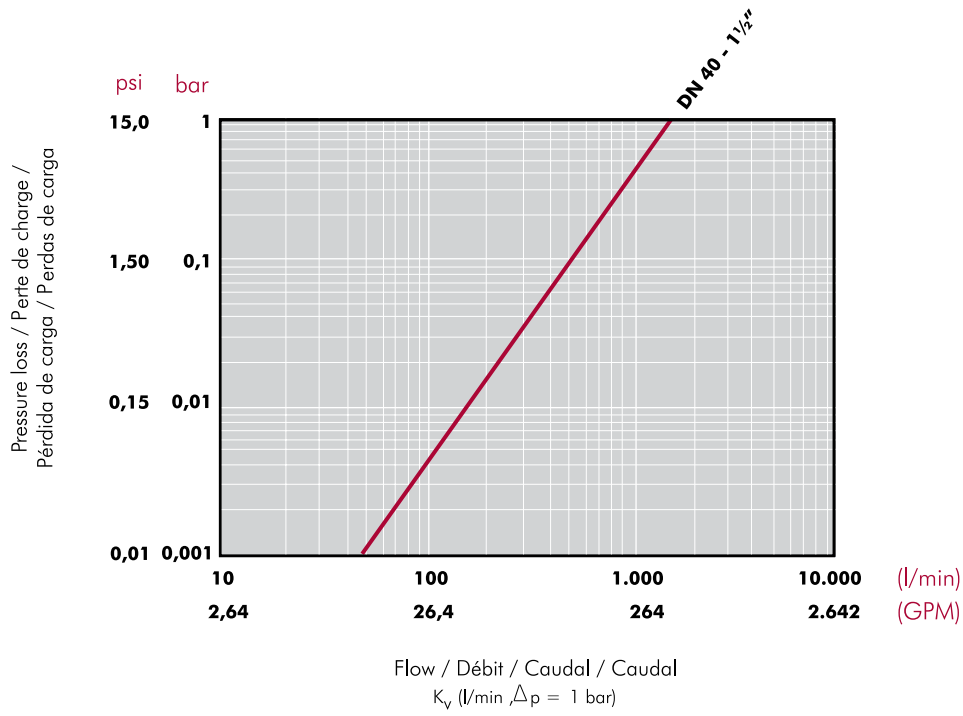
Temperature / Température / Temperatura / Temperatura

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DE PERTE DE CHARGE

DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA

DIAGRAMA DAS PERDAS DE CARGA

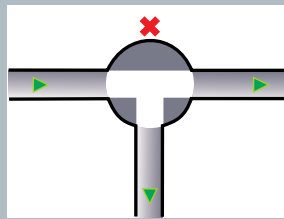


Ball position scheme

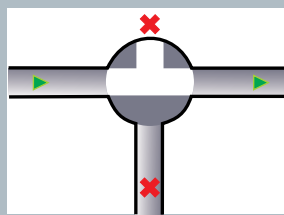
Arrangement de position de boule

Esquema de posición de la bola

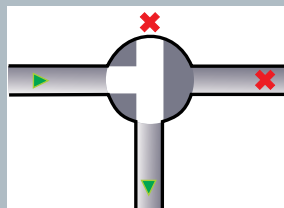
Esquema de posição da esfera



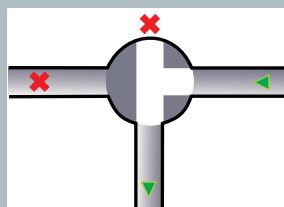
3-ways open
3 voies ouvertes
3 vías abiertas
3 vias abertas



2-ways open
2 voies ouvertes
2 vías abiertas
2 vias abertas



2-ways open with different fluid origins
2 voies ouvertes avec différentes origines de fluide
2 vías abiertas con diferentes orígenes de flujo
2 vias abertas com diferentes origens de fluxo



UP. 74. SF1

3-way ball valve

- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau 3 voies

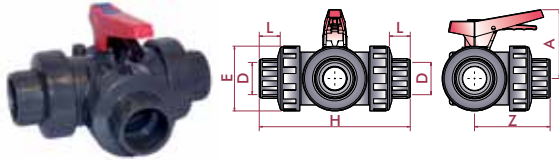
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola 3 vías

- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera de 3 vías

- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
50	40	10	05 74 050	20168

L	H	E	A	Z
32	240	104	108	120

UP. 74. FT1

3-way ball valve

- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau 3 voies

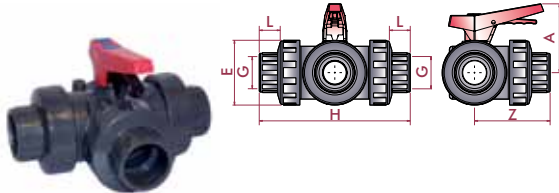
- Corps en PVC-U
- Femelle à visser BSP
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola 3 vías

- Cuerpo en PVC-U
- Rosca hembra BSP
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera de 3 vías

- Corpo em PVC-U
- Rosca fêmea BSP
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



G	DN	PN	REF.	CODE
1½	40	10	05 74 650	20170

L	H	E	A	Z
32	240	104	108	120

UP. 74. OSF1

3-way ball valve with self align unions (2 of 3)

- Max. misalignment $\pm 4^\circ$
- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in HDPE
- O-Rings in EPDM

Robinet à boisseau 3 voies avec manchons orientables (2 sur 3)

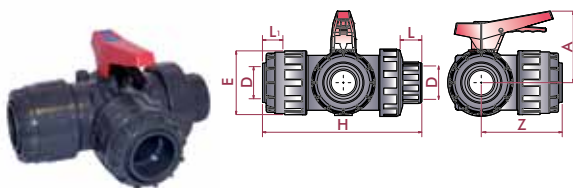
- Déviation d'alignement max. $\pm 4^\circ$
- Corps en PVC-U
- Femelle à coller
- Série métrique
- Sièges en HDPE
- Joints toriques en EPDM

Válvula de bola 3 vías con manguitos orientables (2 de 3)

- Desalineación max. $\pm 4^\circ$
- Cuerpo en PVC-U
- Encolar hembra
- Serie métrica
- Juntas asiento bola en HDPE
- Anillos tóricos en EPDM

Válvula de esfera de 3 vías com casquilhos orientáveis (2 de 3)

- Desalinamento max. $\pm 4^\circ$
- Corpo em PVC-U
- Colar fêmea
- Série métrica
- Juntas de assentamento em HDPE
- Anéis tóricos em EPDM



D	DN	PN	REF.	CODE
50	40	10	05 74 250	20169

L	L ₁	H	E	A	Z
32	32	249	97	108	135